



La Course
des
origines

by

Sartorius
Valinea
Tarava

Informations
Información
Informazioni
Informationen
Información

2015

lacoursedesorigines.com

Exauçons vos rêves



Chantier Naval - Pont de Rena Bianca 20110 PROPRIANO

Tél. **04 95 76 06 57** - Fax 04 95 76 14 02

contact@valincomarine.com

- Hall d'exposition permanente / Showroom bateaux
- Concessionnaire pour les marques :

RHEA

YAMAHA

CAPELLI

PRESTIGE

VENTE BATEAUX NEUFS
ET OCCASIONS

JEANNEAU

LEVAGE STATIONNEMENT ET HIVERNAGE

- Grue 40 T
- Aire gardiennage et carénage de 15000m²
dont 6000m² sous hangar
- Stationnement Voiliers mâtés sur parc fermé
- Stationnement Bateaux moteurs jusqu'à 60 pieds

ENTRETIEN RÉPARATION

- Mécanique, Electricité, Electronique
- Ateliers Menuiserie, Stratification Polyester et Epoxi
- Chaudronnerie, Travaux aluminium et inox
- Sertissage flexibles hydrauliques
- Fabrication de gréements
- Vente de pièces détachées moteurs

MAGASIN Shipchandler

Port de commerce 20110 PROPRIANO

tél. : +33 (0)4 95 76 04 70

fax : +33 (0)4 95 76 01 88

ad-propriano@orange.fr

ACCASTILLAGE
DIFFUSION
Longue vie à votre bateau

Sommaire

Summary | Sommario | Inhaltsübersicht



Le Sartonais Valinco Taravo p 02

La Corse des origines p 04
Corsican origins / Origini Corsica / Korsika Ursprünge

Venir / Bouger p 20
I come i move / Mi muovo e visito / Kommen Bewegung

Manifestations / Animations p 26
Events / Eventi / Geschehen

Le goût p 34
The taste / Il gusto / Geschmack

Savoir faire / producteurs du terroir.. p 56
Turism identity / Turismo identità / Tourismus Identität

Côté nature p 63
Nature side / Lato la natura / Natur Seite

Côté mer p 71
Sea side / Lato mare / Meerseite

Les ports p 80
Harbor / Porto / Port

Commerces et services p 83
Shopping and services / Negozi e servizi / Handwerk und Dienstleistungen

Adresses utiles p 92
useful information / informazioni utili / nützliche Informationen



- Nombreuses sont les familles avec enfants qui choisissent le Sartonais Valinco Taravo comme lieu de séjour. Retrouvez les activités qui leur sont proposées à l'aide de ce pictogramme.

- Many families with children choose Sartonais Valinco Taravo for holiday. Find the proposed activities using this pictogram.

- Sono tante le famiglie con bambini che scelgono il Sartonais Valinco Taravo come luogo dove trascorrere un periodo di vacanza. Rintracciate le attività proposte con questa icona.

- Viele Familien mit Kindern entscheiden sich für das Sartonais Valinco Taravo, um im Frühjahr oder Sommer hier Ferien zu machen. Finden Sie unsere Tourenvorschläge mit Hilfe des Piktogramms.

- Muchas familias con niños escogen el Sartonais Valinco Taravo para su estancia. Descubra las actividades propuestas con este pictograma.

Seuls les partenaires de l'Office de Tourisme Intercommunal sont cités dans ce guide. Les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré le soin apporté et les contrôles de l'équipe de rédaction, ne sauraient engager la responsabilité de l'éditeur. Le contenu des annonces publicitaires n'engage en rien la responsabilité de l'éditeur. Imprimé sur papier INAPA Oxygen Silk. Norme Iso 14001 environnement à 60 000 exemplaires.

Photo de couverture : © William Moureaux

Le Sartenais Valinco Taravo



Vous rêvez d'une destination qui vous offre la douceur des plages ensoleillées et l'éclat de la montagne verdoyante.

Le confort et l'exaltation d'une destination balnéaire, le charme de l'authenticité et l'identité des villages perchés. L'abondance culturelle des régions pètries de tradition et un site d'exception pour des loisirs toniques.

Découvrez une terre de contraste, un lieu unique : le Sartenais Valinco Taravo

Ang - You dream of a destination that not only has sun-drenched beaches but also verdant mountains.

The comfort and the excitement of a seaside destination, the charm of authenticity and the character of mountain-top villages. The cultural plenitude of a region steeped in tradition and an exceptional site for your more energetic activities.

Discover a land of contrasts, a unique destination: Sartenais Valinco.

It - Sognate un posto che vi offra la dolcezza delle spiagge bacciate dal sole e lo splendore della montagna verdeggiante.

La comodità e l'animazione di una località balneare, il fascino dell'autenticità e l'identità dei paesini abbarbicati sui monti. La vasta offerta culturale delle regioni ricche di tradizione e un luogo d'eccezione per trascorrere attivamente il tempo libero. Il Sartenais Valinco : una terra di contrasti, un luogo unico. Venite a scoprirlo.

All -Sie träumen von einem Urlaubsziel mit Sonne und Sandstrand, und gleich dahinter frisches Grün im Gebirge! Komfort und Atmosphäre eines Badeorts, der urwüchsige Charme der auf Steilhängen erbauten Hochgebirgsdörfer. Das reichhaltige kulturelle Angebot einer von Tradition geprägten Gegend, ein idelaer Ort für Freizeit und Sport. Entdecken Sie einen Winkel der Erde voller Kontraste, einen einmaligen Landstrich: das Sartenais Valinco.

FILITOSA

8000 ans de Mystère et d'Histoire

HAUT LIEU DE LA
PREHISTOIRE
CORSE



Station Préhistorique de Filitosa
20140 Sollacaro
Tél. 04.95.74.00.91
Fax. 04.95.74.01.34
www.filitosa.fr



Site aménagé de bornes sonores pour commentaires multilingues (français, anglais, italien et allemand)

Entre Propriano et Porto-Vecchio, ouvert tous les jours du 1er Avril au 31 Octobre de 09h00 au coucher du soleil

Si vous disposez d'une demi journée ...

La terre des origines - *The land of origins / La terra delle origini / Die Gegend in der alles seinen Anfang nahm / La tierra de los origines*



À partir de Sartène, prendre la route en direction de Bonifacio (N 196) jusqu'à Bocca Albitrina et tourner à droite vers Tizzano (D 48). Un embranchement à gauche mène vers le plateau de Cauria où se trouvent dolmen et menhirs. Reprendre la D48 pour découvrir les alignements de Paddaghiu, une concentration de 258 monolithes. Cette route vers le littoral vous permet de rejoindre Tizzano et son petit port de pêche.

Ang - From Sartène, go in the direction of Bonifacio (N196) to Bocca Albitrina and then towards Tizzano on the D48. One road leads to Cauria where you will be able to admire dolmen and standing-stones, and also to the monolithic alignments of Paddaghiu. Then retrace your path to take the road to the coast at Tizzano and its fishing harbour.

It - Partendo da Sartène, imboccare la strada in direzione di Bonifacio (N

196) fino a Bocca Albitrina e girare verso Tizzano (D 48). Un bivio porta a Cauria, ove si trovano dolmen e menhir, oppure verso le file di monoliti di Paddaghiu. Bisogna poi ritornare un po' indietro per riprendere la strada verso il litorale di Tizzano e il suo porto di pescatori.

All - Von Sartène aus nehmen Sie die Straße in Richtung Bonifacio (N 196) bis nach Bocca Albitrina und biegen dort nach Tizzano ab (D 48). Eine Abzweigung führt nach Cauria mit seinen Dolmen und Menhiren, oder weiter zu den Steinreihen von Paddaghiu. Anschließend müssen Sie umkehren, um wieder auf die Straße zur Küste von Tizzano mit seinem Fischerhafen zurückzugelangen.



Sartène

- Sartè ((lat.41.6210007.N ; long.8.9722574.E)



Sous-préfecture, chef-lieu d'arrondissement, Sartène, baptisée par Mérimée "la plus corse des villes corses", s'honore, depuis mai 1864, du titre de plus grande commune de notre île. Bâtie à 300 m d'altitude, la ville s'est développée à partir du XVI^e siècle autour de constructions médiévales situées sur l'éperon rocheux du Pitraghiu. En entrant à Sartène par le vieux pont d'A Scaledda, on découvre que ce secteur conserve encore une portion de remparts avec une tour d'angle, l'échauguette. À partir de 1520, les Génois vont enserrer le Pitraghiu et le quartier d'A Manighedda de murailles dont un bâtiment fortifié, le Palais des Gouverneurs, l'actuelle mairie. Cette bâtisse du XVI^e siècle encore dotée de mâchicoulis abritait le logement du lieutenant génois. À la base de cet édifice les Génois aménagèrent une entrée voûtée, sans doute dotée d'un pont-levis, qui commandait l'accès à la citadelle. Au-dessus de cette voûte figure le blason de la ville (une tour crénelée, cernée de deux mouflons et surmontée de la tête de maure, le tout en argent). L'église paroissiale dédiée à Santa Maria Assunta renferme quelques trésors dont certains sont classés monuments historiques. Une partie de ce riche patrimoine est composée d'une statue en marbre de la Vierge et l'Enfant datant du XVI^e siècle, de deux tableaux, l'un représentant l'Annonciation (XVII^e siècle) et l'autre une Mater Dolorosa encadrant le maître-autel en

marbre polychrome importé d'Italie (XVII^e siècle), ainsi qu'un ensemble de quatorze toiles figurant le Chemin de la Croix offert par l'Impératrice Eugénie. La croix et les chaînes exposées rappellent qu'ici, se déroule le soir du Vendredi Saint la procession du Catenacciu qui symbolise la montée du Christ au calvaire.

A ne pas manquer : Découverte de la ville de Sartène « Ville d'Art et d'Histoire » avec un audio guide durée 1h30 en français, anglais et italien. Location à l'office de tourisme de Sartène : rens et réservations : 04 95 77 15 40

- LA PLACE PORTA : La place de la Libération doit son nom à la venue du Général de Gaulle, en 1945. Pour les sartenais elle a conservé son ancien nom de « place Porta » en référence à la voûte qui permet d'accéder à la vieille ville.

- LA PLACE PAOLI : Toute proche du monument aux morts situé sur la place Porta, se trouve l'ancienne petite place du marché rebaptisée « place Paoli ». Un buste de ce personnage emblématique de la Corse occupe le centre de cette place

- L'ECHAUGUETTE : Située à l'angle des anciens remparts et appelée « A Vardiola » l'échauguette, petit poste de guet aux murs épais percés de meurtrières et datant du XVI^e siècle, surplombe la vallée du Rizzanesu.

- LE QUARTIER MANICHEDDA : Le quartier de « La Manichedda », dont le nom vient d'un des deux pitons rocheux sur lesquels fut bâtie la ville de Sartène, commence sitôt franchie la voûte de la place Porta. On débouche sur la place « du Maggiu », au sol pavé, agrémentée d'une jolie fontaine, puis sur la place « Maggiore » qui était au Moyen-âge la place principale de Sartène. Sur cette même place se trouve la maison d'Hassan Pacha, souverain d'Alger, qui attaqua Sartène en 1583.

- LA MAISON DE ROCCA SERRA : Sur le cours Bonaparte, non loin de la place Porta, se dresse une très belle maison datant du XIX^e siècle, ancienne demeure de « Sgios » (seigneurs, grands propriétaires terriens) portant sur sa façade le blason de la famille de Rocca Serra. Un haut portail, un très bel escalier et de belles balustrades en fer forgé donnent à cette bâtisse des airs de petit palais.

- LE COUVENT SAINT CÔME ET SAINT DAMIEN : Il date du XIX^e siècle et abrite une petite communauté de moines. C'est le lieu de recueil du "pénitent" qui effectue le Catenacciu pendant la Semaine Sainte.

- L'ÉGLISE SANTA MARIA ASSUNTA : Elle est la gardienne de la croix et des chaînes du Catenacciu, célèbre procession du Vendredi Saint. On peut y admirer un riche mobilier composé de tableaux, de statues, et de son maître-autel en marbre polychrome datant de XVII^e siècle.

- L'HÔTEL DE VILLE DE SARTÈNE : Ancien Palais des Gouverneurs génois, cet édifice porte les armoiries sculptées de Sartène. Il renferme plusieurs toiles de maîtres du XVII^e et du XVIII^e siècle.

- MUSÉE DE PRÉHISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE CORSE : Ouvert au printemps 2009, il présente l'ensemble des vestiges archéologiques de la Corse. Avec plus de 250 000 objets, de la plus petite pointe de flèche à la statue-menhir, ce musée dispose d'une

importante réserve d'objets archéologiques. La plus grande partie des collections exposées illustre les cultures préhistoriques corses à partir de l'arrivée de l'Homme sur l'île au Mésolithique il y a 9 000 ans environ. Le musée s'attache à restituer l'évolution des sociétés humaines locales durant le Néolithique (6 000 à 2 500 av. J.C.), les Âges des métaux (dès 3 000 ans av. J.-C.) et l'Antiquité en présentant objets de pierre, de métal, poteries, bijoux, statues-menhirs, maquettes et restitutions numériques de monuments préhistoriques. Ces vestiges sont le témoignage d'innovations faites sur place mais aussi d'échanges avec les populations du bassin méditerranéen dès le VIe millénaire. - Tél. : 04 95 77 01 09

Horaires d'ouverture : du 01/10 au 31/03 de 9h30 à 12h et de 14h à 17h - fermé samedi et dimanche - du 01/04 au 30/09 de 9h à 19h fermé le dimanche - sous réserve de modifications

- SUR LA COMMUNE DE SARTÈNE : - Le village de Tizzano : petit port de pêche, à 18 km de Sartène, s'est beaucoup développé ces dernières années. Un petit port de plaisance a été aménagé et les plages de sable fin sont très prisées.

- LE LION DE ROCCAPINA : Immense rocher de granit rose érodé par l'eau et le vent. Cette véritable sculpture naturelle marque l'entrée sud du territoire du Sartenais Valinco. On dit que le Lion veille sur la marine depuis la nuit des temps... Le pont de Spina Cavaddu sur le Rizzanese entre Arbellara et Sartène Il s'agit d'un pont génois du XIIIe siècle détruit par différentes crues dont la dernière en 1994, d'où son aspect actuel. Il est caractérisé par une arche unique et la brisure accentuée de l'étroite chaussée en gros appareil. - Le site de Cauria : Sur ce site, le dolmen de Funtanaccia, le plus grand de l'île (3,40 m x 2,90 m) dépasse les quinze tonnes. Cet assemblage de dalles énormes aux lignes pures, date du début du Ie millénaire avant Jésus-Christ, il est parfaitement conservé. Également sur ce site, Rinagghiu, un ensemble d'une soixantaine de menhirs disposés dans un "bois sacré" adossé à un massif granitique. Enfin, I Stantari est un alignement de menhirs et de statues-menhirs caractéristiques de l'art primitif insulaire ; ils sont par, leur expression iconographique, les plus riches de Corse. L'alignement de Paddaghiu : Nommé dans le langage populaire "le cimetière des Turcs", avec 258 menhirs, il est le plus important alignement de Méditerranée.

- U FRATE E A SORA : Deux menhirs en bordure de la Route Nationale 196, entre Sartène et Propriano dans la plaine du Rizzanese. Selon la légende un moine et une religieuse, victimes de la sanction divine, y furent pétrifiés.

Ang - Sartène, said by Mèrimée to be "the most Corsican of all the Corsican villages" is at an altitude of 300m. From the 16th century the town developed around the mediaval constructions on the rocky spur of Pitraghiu, which still has a part of the ramparts and a bartizan, or watch tower. From 1520, the Genoese protected Pitraghiu and the A Manighedda parts of the town with high walls and a fortified building, the Palais des Gouverneurs, which is now the town hall, or mairie. This 16th century building housed the Genoese lieutenant. At its base the Genoese constructed an arched entry, no doubt with a drawbridge, to control the entry to the citadel. Over this arch there is the town's coat of arms. The parish church, Santa Maria Assunta, has several treasures, some of which are Historic Monuments. The cross and the chains that can be seen in the church remind us that the procession of Catenacciu takes place here, on Black Fridays.

It - Sartène, definita da Mèrimée "la città più còrsa della Corsica" si trova a 300 m sul livello del mare. La città si è sviluppata a partire dal XVI secolo intorno a costruzioni medievali poste sullo sperone roccioso del Pitraghiu, che conserva ancora parte dei bastioni insieme ad una torre angolare: la guardiola. A partire dal 1520, i genovesi racchiusero il Pitraghiu e il quartiere d'A Manighedda tra le mura di un edificio fortificato, il Palais des Gouverneurs [Palazzo dei Governatori], l'attuale municipio. Questo fabbricato del XVI secolo ospitava l'alloggio del luogotenente genovese, alla cui base i genovesi sistemarono un ingresso a volta, sicuramente munito di ponte levatoio, che regolava l'accesso alla cittadella. Sopra questa volta c'è lo stemma della città. La chiesa parrocchiale dedicata a Santa Maria Assunta conserva alcuni tesori, alcuni dei quali sono considerati come monumenti storici. La croce e le catene esposte ci ricordano che qui, la sera del Venerdì Santo si svolge la processione del Catenacciu.

All - Sartène, das Mèrimée „die korsischste aller korsischen Städte" nannte, ist in 300 m Höhe erbaut. Die Ortschaft entwickelte sich Anfang des 16. Jhdts. Rund um einen mittelalterlichen Stadtkern auf dem Felsvorsprung Pitraghiu, auf dem noch Teile einer Befestigungsmauer mit Burgwarte erhalten sind. 1520 begannen die Genueser, den Pitraghiu und das Viertel A Manighedda mit einer Stadtmauer zu umgeben, darunter der befestigte Palast der Gouverneure, in dem sich jetzt das Rathaus befindet. In dem Bauwerk aus dem 16. Jhd. war das Quartier des Genueser Leutnants untergebracht. Unterhalb wurde ein Eingangsgewölbe errichtet, vermutlich mit einer Zugbrücke versehen, die den Zugang zur Zitadelle regelte. Über dem Gewölbe prangt stolz das Stadtwappen. Die Pfarrkirche Santa Maria Assunta (Maria Himmelfahrt) beherbergt Kunstschätze, die teilweise unter Denkmalschutz stehen. Das ausgestellte Kreuz und die Ketten erinnern daran, dass hier an jedem Karfreitag die Prozession Catenacciu stattfindet.

La route des villages perchés

The route of mountain-top villages / La strada dei paesi abbarbicati / Die Straße der Hochgebirgsdörfer / La carretera de los pueblos del monte



Du carrefour de Santa Giulia à la sortie de Propriano, rejoindre Viggianello par la D19 pour une vue panoramique sur le golfe du Valinco. Cette route mène jusqu'à Arbellara et Fozzano où une vendetta célèbre inspira le roman de Prosper Mérimée "Colomba" et où l'on fabrique des pipes et des objets d'art en bois. Elle mène ensuite à Sainte Marie Figaniella et au hameau des Giacomoni. Puis une petite route vous conduit à travers des contreforts en roche rouge, à la forêt domaniale de Vadde Mala et jusqu'au hameau de Burgo. Au croisement qui suit le hameau de Burgo, prenez à droite pour rejoindre Olmeto ou à gauche en direction de Propriano en passant par les Bains de Baracci.

Ang - From the Santa Giulia crossroads on the way out of Propriano, go to Viggianello for a panoramic view over the Gulf of Valinco. Continue on the D19 to Arbellara and Fozzano, where an infamous vendetta inspired Prosper Mérimée's novel, Colomba. The road also leads to Sainte Marie Figaniella, the hamlet of Giacomoni and to a track

which leads, over outcrops of red rock, to the estate forest of Vadde Mala and to the hamlet of Burgo.

It - Dall'incrocio di Santa Giulia, all'uscita di Propriano, raggiungere Viggianello su una strada panoramica sul golfo del Valinco. Continuare nella stessa direzione (D 19) fino ad Arbellara e Fozzano, dove una celebre vendetta ispirò il romanzo di Prosper Mérimée, «Colomba». Questa strada porta anche a Sainte Marie Figaniella, alla frazione dei Giacomoni, e fino ad un tracciato che, attraverso contrafforti di roccia rossa, conduce alla foresta demaniale di Vadde Mala e poi alla frazione di Burgo.

All - Wenn Sie an der Kreuzung von Santa Giulia am Ortsausgang von Propriano die Straße nach Viggianello nehmen, werden Sie mit einem herrlichen Blick weit über den Golf von Valinco belohnt. Folgen Sie der Straße (D 19) bis Arbellara und Fozzano wo eine berühmte Vendetta Prosper Mérimée zu seinem Roman „Colomba“ inspirierte. Diese Straße führt auch nach Sainte Marie Figaniella, zum Weiler der Giacomoni und bis zu einem Pfad der durch Vorgebirge aus rotem Felsgestein weiter zum Staatswald von Vadde Mala und schließlich zum Weiler Burgo führt.

Campomoro et sa tour génoise

Campomoro and the Genoese Tower / Campomoro e la sua torre genovese / Campomoro und der Genueser Turm / Campomoro y su torre genovesa



Au pont de Rena Bianca sur le Rizzanese, entre Propriano et Sartène, prendre l'embranchement en direction de Campomoro (D 121), dépasser l'aérodrome de Tavarìa et la plage de Portigliolo pour rejoindre Belvédère et descendre vers Campomoro où l'incomparable tour génoise n'en finit pas de compter ses visiteurs admiratifs.

Ang - At the bridge of Rena Bianca on the Rizzanese, between Propriano and Sartène, take the Campomoro road (D121). At Belvédère go down towards Campomoro and admire the exceptional Genoese tower visited by large numbers of tourists.

It - Al ponte di Rena Bianca sul Rizzanese, tra Propriano e Sartène, imboccare il bivio in direzione di Campomoro (D 121). Arrivare quindi a Belvédère e scendere verso Campomoro, dove la superba torre genovese attira innumerevoli visitatori attratti dalla sua bellezza.

All - An der Brücke von Rena Bianca über den Rizzanese, zwischen Propriano und Sartène, nehmen Sie die Abzweigung nach Campomoro (D 121). Wenn Sie Belvédère erreicht haben, geht es hinunter nach Campomoro, dessen einzigartiger Genuesenturm jeden Besucher in seinen Bann schlägt.



Propriano

Prupìa (lat.41.6751063.N ; long.8.9043689.E)



Peuplée d'environ 3 200 habitants, cette commune dépasse les 20 000 âmes en été. Protégée des vents dominants d'ouest, son plan d'eau semble avoir été fréquenté dès l'époque romaine. De nombreuses monnaies, vestiges d'habitations ou sépultures mises au jour, laissent à penser que cette bourgade antique pourrait être Pauca, positionnée sur la carte de Ptolémée au II^e siècle de notre ère. Au début du XVI^e siècle, cette modeste escale (dépendante de la Piève de Fozzano), vide d'habitations et d'habitants pour cause d'insécurité barbaresque, accueillait les navires bonifaciens ou ajacciens venus charger le blé, l'orge et l'huile de la plaine di A Varia (aujourd'hui nommé Tavaria). Le 12 juin 1564, deux navires venant de Provence débarquent ici, avec à leur bord Sampiero Corso et 70 de ses compagnons, désireux d'enlever la Corse aux Génois. Vers 1767, à la demande de Pasquale Paoli, on élève une importante tour, Torra Nova, utile à la défense de cette portion du littoral. Puis, Propriano va accélérer son développement, entre 1838 et 1845, avec la construction d'une première jetée de 150 m sur les rochers de Scogliu Longu. Le développement de l'axe routier d'Ajaccio vers tout le sud de l'île permettra au port de Propriano de supplanter peu à peu celui de Tizzano. Désenclavée, la cité obtient le 28 juin 1860, par la grâce de Napoléon III, sa séparation d'avec Fozzano et son autonomie communale. Propriano a fêté donc ses 150 ans en 2010. Avec son port de commerce comprenant deux jetées et un quai accostable, elle devient à la fin du XIX^e siècle un point de liaison pour les bateaux à vapeur. Avec le développement touristique de la fin des années 50, la cité du Valinco avec ses plages, ses criques, ses loisirs, devient une station balnéaire de renom.

De récentes fouilles ont mis à jour, à Propriano, un ensemble d'églises et une nécropole antique. Ceci témoigne les origines encore méconnues de la Corse chrétienne. Voir article, reportage vidéo et

vues aériennes de ce chantier de fouilles – documents INRAP sur <http://www.science.gouv.fr/fr/actualites/bdd/res/3463/les-eglises-oubliees-de-propriano>

Ang - Protected from the winds, the harbour seems to have been used since the Roman period. The many remains discovered indicate that this small old town could be Pauca, noted on Ptolemy's map in the 2nd century. In the early 16th century, this modest port of call was unoccupied due to the activities of Barbary pirates, but received ships transporting wheat, barley and

Propriano

Prupìa (lat.41.6751063.N ; long.8.9043689.E)

oil. On the 12 June 1564, Sampiero Corso and 70 companions landed here, keen to reconquer Corsica. In about 1767, on the orders of Pasquale Paoli, the Torra Nova tower was built for coastal defence. The road built from Ajaccio to the south of the island allowed Propriano to be developed and on 28 June 1860, to obtain through Napoleon III, its separation with Fozzano and thus its independence as a commune. Increasing tourism at the end of the 1950s led the village, its creeks and its activities, to become a well-known seaside resort.

It - Protetto dai venti, pare che il suo specchio d'acqua fosse già frequentato in epoca romana. Le tante vestigia riportate alla luce fanno pensare che questo antico borgo potesse essere Pauca, indicata sulla carta di Tolomeo nel II secolo della nostra era. All'inizio del XVI secolo, questo piccolo porto, abbandonato perché non sicuro contro gli attacchi dei barbari, accoglieva le navi che venivano a caricare grano, orzo e olio. Il 12 giugno 1564, sbarcarono qui Sampiero Corso e 70 suoi compagni che volevano riconquistare la Corsica. Verso il 1767, su ordine di Pasquale Paoli, venne costruita una torre, Torra Nova, a difesa del litorale. Fu lo sviluppo dell'asse stradale Ajaccio-sud della Corsica che permise a Propriano di rompere l'isolamento e di ottenere la separazione da Fozzano, guadagnando quindi la propria autonomia comunale il 28 giugno 1860, per concessione di Napoleone III. L'espansione del turismo della fine degli anni '50 ha permesso alla città, con le sue baie e i suoi svaghi, di diventare una rinomata stazione balneare.



All - Seine windgeschützte Wasserfläche wurde vermutlich schon in Römerzeiten benutzt. Zahlreiche Ausgrabungen legen die Vermutung nahe, dass dieser Weiler das antike Pauca gewesen sein könnte, das auf der Landkarte des Ptolemäus (2. Jhd. nach Chr.) eingezeichnet ist.

Anfang des 16. Jhdts. wurden in dem kleinen Hafen, der wegen der ständig drohenden Piratenüberfälle unbewohnt war, die Schiffe mit Getreide, Gerste und Öl beladen. Am 12. Juni 1564 landeten hier Sampiero Corso und seine 70 Gefolgsleute, die Korsika zurückerobern wollten.

Um das Jahr 1767 ließ Pasquale Paoli den Wehrturm Torra Nova für die Verteidigung der Küste erbauen. Die Erlösung aus seinem ehemaligen Enklavendasein verdankt Propriano der Verlängerung der Verkehrrsache von Ajaccio aus in Richtung Süden der Insel; am 28. Juni 1860 erwirkte die Gemeinde durch die Gnade Napoleons III. ihre Loslösung von Fozzano und erhielt kommunale Autonomie. Im Zuge der Entwicklung des Fremdenverkehrs gegen Ende der 50er Jahre des 20. Jhs wurde Propriano, mit seinen herrlichen Stränden und Buchten und dem damit verbundenen Freizeitangebot, zu einem renommierten Badeort.

Un patrimoine exceptionnel

An exceptional heritage / Un patrimonio eccezionale / Ein außergewöhnliches Erbe



En plein cœur de maquis ou entre deux vignobles, des villages authentiques laissent affleurer leurs vieilles pierres témoins de la riche histoire de Corse. On y rencontre souvent un petit patrimoine rural d'intérêt : fours, et lavoirs du XIXème, chapelles romanes, tours et églises du XVIIIème, des villages dans lesquels il fait bon flâner.

Ang - In the heart of maquis or between two vineyards, authentic villages flush leave their old stones witnesses of the rich history of Corsica. They often encounter a small rural heritage worthwhile. Ovens, and washing of the nineteenth, chapels, towers and churches eighteenth.

It - Nel cuore della macchia o tra due vigneti, borghi autentici filo lasciano le loro vecchie pietre testimoni della ricca storia della Corsica. Si incontrano spesso un piccolo patrimonio rurale vale la pena. Forni, e il lavaggio del XIX, cappelle, torri e chiese 18 dei villaggi dove si può passeggiare.



All - im Herzen der Macchia oder zwischen zwei Weinbergen, authentische Dörfer bündig verlassen ihre alten Steine Zeugen der reichen Geschichte von Korsika. Sie treffen oft einen kleinen ländlichen Erbes lohnt. Backöfen, Wasch- und des neunzehnten, Kapellen, Türme und Kirchen achtzehnten.

musée départemental de préhistoire corse et d'archéologie Sartène

Passionné par l'histoire des civilisations corses, le grand père de Louise se rend au Musée Départemental de Sartène pour admirer les statues menhirs, partie la plus spectaculaire du patrimoine préhistorique de l'île.

Implanté au cœur de Sartène, le musée départemental de Préhistoire Corse et d'archéologie, propose dans un espace clos et intime, des collections depuis le mésolithique (9000 avant J-C.) jusqu'à l'âge du fer (300 avant J-C.).

Renseignements : 04 95 77 01 09

Le Conseil général de la Corse du Sud y est pour beaucoup mais Emilie ne le sait pas.



www.cg-corsedusud.fr



CORSE DU SUD
Le Département

Olmeto - Ulmetu (lat.41.7169774.N ; long.8.9176315.E)



Occupé dès la préhistoire et peuplé dans l'Antiquité, la partie sud affiche 17 km de littoral dont une quinzaine de plages magnifiques et la riche plaine de Baracci. Perché à 340 m Olmeto s'est constitué à partir du IXe siècle, avant de se redéployer dans les quartiers qui renferment des passages voutés et de magnifiques maisons fortes de granit.

A ne pas manquer :

L'église Santa Maria: De style roman dans sa partie la plus ancienne, cette église date du XIIe siècle. Elle abrite deux tabernacles et une chaise contenant les reliques de Saint-Généreux que l'on sortait en procession les années de sécheresse pour attirer la pluie. À voir également l'orgue, l'un des plus intéressants de l'île, réalisé par les frères Stoltz, en 1850, et restauré en 1981.

À la sortie Est du village, un sentier permet d'atteindre la chapelle du Saint-Esprit, un édifice roman, bâti aux environs de l'an 1100. Aujourd'hui encore cette chapelle fait l'objet d'un pèlerinage le lundi de Pentecôte

Le Castello di Cuntorba domine le golfe du Valinco. Protégé par un mur d'enceinte de 2 m d'épaisseur, cette véritable citadelle préhistorique édifée au milieu du IIe millénaire avant Jésus-Christ est dotée d'un chemin de ronde et d'une tour centrale.

Les Bains de Baracci : Ces sources thermales sulfureuses sont connues depuis la période romaine. Face aux bains, la reproduction exacte d'une maison de Saigon, qui abrita dès le début du 20ème siècle, un hôtel, centre d'une vie mondaine. Après une longue période d'abandon, en 1992, la commune d'Olmeto rachète l'ensemble du domaine. La réhabilitation du bâtiment thermal permet aujourd'hui aux visiteurs de profiter toute l'année des vertus de ces eaux.

Ang - Occupied since prehistoric times and inhabited in Antiquity, the commune boasts fifteen magnificent beaches and the rich agricultural plain of Baracci. Perched at 340m, Olmeto started to develop in the 9th century, before moving to the areas which now have arched passages and magnificent fortified houses built of granite. The parish church of Santa Maria Assunta contains an organ and some relics. On the coast, is the Castello di Cuntorba, a veritable citadel built in the middle of the 2nd millennium B.C. and which dominates the Gulf of Valinco. At the eastern entrance to the village there is the Romanesque Chapelle du Saint Esprit, built around 1100, which still draws pilgrims.

It - Abitato sin dalla preistoria e popolato già nell'antichità, il comune conta una quindicina di spiagge magnifiche, oltre alla ricca piana di Baracci. Arroccato a 340 m, Olmeto si è formato come tale a partire dal IX secolo, prima di riorganizzarsi nei quartieri che racchiudono passaggi a volta e bellissime case forti in granito. La parrocchia Santa Maria Assunta, del IX secolo, ospita un organo e alcune reliquie. Sul litorale, il Castello di Cuntorba, vera e propria cittadella edificata intorno al 1500 a. C., domina il Golfo del Valinco. Ad est del paese troviamo la Chapelle du Saint Esprit Cappella dello Spirito Santo, edificio romanico costruito intorno all'anno 1100, meta costante di pellegrinaggio.

All - Die Gemeinde, in der Spuren aus der Urgeschichte erhalten sind und die schon in der Antike besiedelt war, besitzt fünfzehn wunderbare Badestrände und die fruchtbare Ebene Baracci. Das auf 340 m ü. M. gelegene Olmeto ist im 9. Jhd. im Schutz des Torre del Conte entstanden, ehe es sich auf die verschiedenen Stadtviertel mit ihren Gewölbdurchgängen und wunderschönen befestigten Häusern aus Granit erweiterte. Die Pfarrkirche Santa Maria Assunta aus dem 9. Jhd. besitzt eine bemerkenswerte Orgel und kostbare Reliquien. An der Küste, erhebt sich das Castello di Cuntorba, eine regelrechte Festung, die um die Mitte des 2. Jahrtausends vor Chr. erbaut wurde und den Golf von Valinco beherrscht. An der östlichen Dorfausfahrt liegt die Kapelle des Heiligen Geistes, ein romanisches Bauwerk, das um das Jahr 1100 herum entstanden ist und auch heute noch eine Wallfahrtsstätte ist.

A la Découverte du Taravo

Commencez par la visite du village de Petreto Bicchisano, au pied du mont San Petru ; admirez la Torra Suttana, le couvent, ses passages voûtés et les ruelles étroites. Puis prendre la D 757 vers Moca Croce, véritable lieu d'enchantement, pour y découvrir la petite église romane du Xème siècle (à 1 km environ au départ du lieu dit « Sapara »). Continuer la D 757 vers le village d'Argiusta Moriccio où se trouve le monument torréen «Foce», du 2ème millénaire avant J.C , qui est, avec celui de Filitosa, l'un des plus grands monuments torréens de Corse.

Toujours sur la D 757, vous arrivez au village d' Olivese : très beau point de vue sur la vallée, montagnes boisées de chênes, et chapelle St. Georges du XIXème siècle.

Prendre ensuite à gauche la D26 jusqu'à Forciolo. Ce petit village du XVème siècle a conservé, dans une continuité remarquable, des maisons de notables parmi les plus anciennes de Corse. L'église « San Petru di u Panicali », romane par son abside, a été édifiée au XIIIème et rénovée au XVIème siècle.

Traverser ensuite les hameaux typiques et pleins de charme d'Azilone et Ampaza et rejoindre Zigliara, où vous ne manquerez pas d'admirer l'église du XVIIème siècle avec son clocher, inscrit à l'inventaire des monuments historiques, édifié en 1667.

Continuer la D26 et rejoindre la N196, en direction de Propriano-Sartène. Avant d'arriver à Petreto Bicchisano, votre point de départ, vous verrez sur votre gauche à partir du nouveau pont, le pont d'Abra, pont génois du XVème siècle.



Porto Pollo

- *Porti Poddu* (lat. 41.7115037 N ; long. 8.7998672 E)



Petite station balnéaire, point de mouillage du Taravo depuis le XVI^e siècle, situé à l'abri des vents d'ouest. le port de Porto Pollo qui n'était encore, il y a quelques années, qu'un abri de pêcheurs, est devenu de nos jours un charmant port de plaisance d'une capacité d'environ 100 places, renforcé en saison par des mouillages organisés.

Derrière la pointe de Porto Pollo on peut accéder à la plage de Cupabia, espace naturel Classé.

Pour rejoindre la plage de Cupabia, 2 possibilités : Par le sentier de randonnée « Mare e Monti Sud » dont un départ se trouve dans le village de Porto Pollo, ou en voiture, par la D 155 qui mène à Serra di Ferro, dont l'embranchement se trouve à environ 5 km, à gauche, en quittant Porto Pollo.

2 tours génoises, dont une en ruine : La tour de Capriona (construite en 1590), et la tour de Capannedda, entièrement restaurée, montent la garde à la pointe du Golfe du Valinco.

Porto Pollo fait partie de la commune de Serra di Ferro à quelques kilomètres.

Ang - A small seaside resort whose, a place where boats have dropped anchor on the Tavaro since the 16th century, sheltered from the westerly winds. The port of Porto Pollo which was still just a few years ago a shelter for fishermen, is now a charming pleasure port for around 100 boats.

Behind the Porto Pollo headland it is possible to access Cupabia beach, a magnificent classified natural area.

There are two ways of reaching Cupabia Beach: either by the "Mare e Monti Sud" hiking path, for which there is a departure point in the village of Porto Pollo, or by car, on the D155 towards Serra di Ferro. The turning is on the left approximately 5 km after leaving Porto Pollo.

2 Genoese towers, one of which is in ruins, stand guard on the Porto Pollo headland: the tower of Capriona (built in 1590), and the tower of Capannedda, completely restored.

It - Piccola stazione balneare, punto di ormeggio del Taravo fino dal XVI secolo, situato al riparo dai venti dell'ovest, il porto di Porto Pollo che fino a qualche anno fa era solo un riparo per i pescatori, è divenuto oggi un delizioso porto da diporto con una capacità di circa 100 posti.

Dietro la punta di Porto Pollo si può accedere alla spiaggia di Cupabia, territorio naturale prestigioso .

Per raggiungere la spiaggia di Cupabia, ci sono 2 possibilità: attraverso il sentiero per escursioni « Mare e Monti Sud » di cui una partenza si trova nel villaggio di Porto Pollo, o in auto, per la D 155 che conduce a Serra di Ferro, la cui diramazione si trova a circa 5 km, a sinistra, lasciando Porto Pollo.

2 torri genovesi, di cui una in rovina: la torre di Capriona (costruita nel 1590), e la torre di Capannedda, interamente restaurata e prossimamente aperta al pubblico, fanno da guardia alla punta di Porto Pollo e ai dintorni.

All - Der Hafen von Porto Pollo, bedeutet, ist seit dem 16. Jh. der Ankeplatz von Taravo und liegt in einer Bucht geschützt vor den Westwinden. Noch vor wenigen Jahren ein kleiner versteckter Fischerhafen, ist Porto Pollo heute ein schöner Yachthafen mit ca. 100 Anlegeplätzen.

Hinter der Landzunge von Porto Pollo gelangt man an den Strand von Cupabia, einem schönen geschützten Naturbereich.

Zwei Wege führen zum Strand von Cupabia: Der Wanderweg „Mare e Monti Sud“, der im Herzen von Porto Pollo beginnt, oder die Straße des Departements D 155, die bis nach Serra di Ferro führt, deren Abzweigung sich ca. 5 km links nach der Ausfahrt von Porto Pollo befindet.

Zwei genuesische Türme, darunter eine Ruine: Der Turm von Capriona (erbaut in 1590) und der Turm von Capannedda, der vollständig renoviert wurde und bald für Besucher geöffnet wird. Bei Türme wachen herrschaftlich über die Landspitze von Porto Pollo und ihre Umgebung.

Un terrain de jeux à votre envie

Sartenais Valinco Taravo an exceptional playground / Sartenais Valinco Taravo un parco eccezionale. / Sartenais Valinco Taravo ein außergewöhnlicher Spielplatz.

Le Sartenais Valinco Taravo est un terrain de jeu exceptionnel. Les activités y sont particulièrement variées. Autant de moments de pur plaisir à partager en famille ou entre amis.

Ang - Sartenais Valinco Taravo is an exceptional playground. activities are particularly varied ... Many moments of pure pleasure to share with family or friends.

It - Sartenais Valinco Taravo è un parco giochi eccezionale. Attività sono particolarmente vario ... Molti momenti di puro piacere da condividere con la famiglia o gli amici.

All - Sartenais Valinco Taravo ist ein außergewöhnlicher Spielplatz. Die Aktivitäten sind besonders unterschiedlich. Viele Momente purer Freude, mit der Familie oder mit Freunden zu teilen.



Si vous disposez d'une journée ... Découverte hors des routes fréquentées



Vers Bavella :

Partez de préférence le matin tôt et par temps clair et prenez la route de Sainte Lucie de Tallano et Levie à partir de l'embranchement d' A Madunina. Vous traverserez ensuite Zonza (son hippodrome est le plus haut d'Europe avec des courses de trots attelés en saison) pour arriver ensuite sur le site de Bavella . Sur l'aire de repos vous admirerez les aiguilles de Bavella au loin. Fraicheur garantie. Descendez vers Solenzara pour une baignade en rivière.

Vers Ajaccio :

Evitez la nationale et prenez une route détournée pour admirer les points de vue sur le Golfe du Valinco et les petits villages ou hameaux. Plusieurs solutions : traverser Pila Canale et rejoindre Ajaccio au lieu dit Pisciatello – ou

traverser Serra Di ferro et rejoindre Ajaccio par Coti Chiavari, site de l'ancien pénitencier (Le Pénitencier de Coti-Chiavari a été construit à partir de 1855 et supprimé le 1er juillet 1906 pour manque de rentabilité !) Vous rejoindrez Porticcio, station balnéaire de la rive sud du Golfe d' Ajaccio Une carte routière est fortement conseillée A voir à Ajaccio : le Musée Fesch, la Maison de Napoléon,

Vers Porto Vecchio et Bonifacio :

Préférez la route de l'Ospedale qui passe par Levie (Musée départemental d'archéologie), Zonza, pour descendre ensuite vers Porto Vecchio et Bonifacio – voir paragraphe « vers Bavella » ci-dessus
Vous visiterez Porto Vecchio puis Bonifacio : Des promenades en mer vous feront découvrir les falaises calcaires de l'extrême sud de la Corse, vous donneront l'occasion de faire un arrêt sur les îles Lavezzi, et d'admirer les plages célèbres proches de Porto Vecchio.

*Nous vous conseillons d'emprunter des routes départementales pour profiter pleinement de votre journée.
Découvrez nos petits villages, rencontrez leurs habitants, savourez nos spécialités et appréciez l'hospitalité corse.*

musée départemental de l'Alta Rocca Levie

La dame de Bonifacio,
endormie dans son lit
de verre séduit Dominique
lors de sa visite au musée
départemental de l'Alta Rocca.

*Archéologie et ethnologie,
sont les deux fers de lance
du Musée de Levie, qui retrace
les différents comportements
humains sur le territoire de
l'Alta Rocca depuis 8000 avant J-C.*

Renseignements : 04 95 78 00 75
04 95 78 00 78

Le Conseil général de
la Corse du Sud y est pour
beaucoup mais Anne ne le sait pas.



www.cg-corsedusud.fr



CORSE DU SUD
Le Département

Venir / Bouger

I come i move / Mi muovo e visito / Kommen Bewegung



Par la mer, par les airs, en taxi, en voyage organisé... se déplacer en Corse tout au long de l'année est possible !

Ang - By sea, by air, taxi, tour ... move Corsica throughout the year is possible!

It - Dal mare, da aria, taxi, escursioni ... spostare Corsica durante tutto l'anno è possibile!

All - Durch Meer, Luft, Taxi, Tour ... Korsika bewegen während des ganzen Jahres ist möglich!

Click

Réservez directement
en ligne votre séjour
dans le Sartonais Valinco-Taravo

www.lacorsedesorigines.com

Book directly Online your stay in Sartonais Valinco Taravo
Riserva direttamente il tuo Seggiorno in Sartonais Valinco Taravo
Reservieren sie direkt online ihren aufenthalt in der Sartonais Valinco Taravo
Reserve directamente en linea su estancia en el Sartonais Valinco Taravo

Sartonais Valinco Taravo
La Corse des origines

Venir / Bouger

I come i move / Mi muovo e visito / Kommen Bewegung

Transports réguliers en autobus et trains



Toutes les infos sur www.corsicabus.org

Attention, pas de bus les dimanches et jours fériés hors saison. (Sous réserve de changements ultérieurs)



Transports autocars

Renseignements gares routières

Ajaccio Tél. 04 95 51 21 80

Figari Tél. 04 95 71 10 10



Transports maritimes

Renseignements gares maritimes

Ajaccio Tél. 04 95 51 55 45

Propriano Tél. 04 95 76 21 51



Transports aériens

Renseignements aéroports

Ajaccio Tél. 04 95 23 56 56

Figari Tél. 04 95 71 10 10



Transports ferroviaires

Renseignements gare d'Ajaccio

Tél. 04 95 23 11 03

	Ajaccio	Bastia	Bonifacio	Calvi	Corte	Figari	Ghisonnaccia	Ile Rousse	Porto	Porto Vecchio	Propriano	Sartène	St Florent	Solenzara
Ajaccio		153	143	159	83	132	191	183	83	131	73	86	176	131
Bastia	153		170	93	70	166	83	69	135	143	191	178	23	103
Bonifacio	140	170		223	148	22	87	199	207	27	67	54	190	67
Calvi	159	93	223		96	240	157	24	76	217	236	249	70	156
Corte	83	70	148	96		144	61	70	86	121	138	141	93	80
Figari	132	166	22	240	144		83	216	199	23	59	46	186	64
Ghisonnaccia	191	83	87	157	61	83		133	155	60	136	123	94	19
Ile Rousse	183	69	199	24	72	216	133		100	193	223	210	46	152
Porto	83	135	207	76	86	199	155	100		215	140	153	146	174
Porto Vecchio	131	143	27	217	121	23	60	193	215		76	63	154	41
Propriano	73	191	67	236	138	59	136	223	140	76		13	202	83
Sartène	86	178	54	249	141	46	123	210	153	63	13		189	82
St Florent	176	23	190	76	93	186	94	46	146	154	202	189		114
Solenzara	131	103	67	156	80	64	19	152	174	41	83	82	114	



Quai l'Herminier 20110 Propriano

- Billeterie aérienne et maritime Toutes compagnies.
- Organisation Voyages et Séjours.
- Location de voitures. Tél : 04 95 76 04 36 Tél : 04 95 78 81 57
- Fret maritime.Consignation-Acconage. Tél : 04 95 76 70 61



Agence de Voyages



Europcar

Garage Casabianca. Route de la Corniche
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 91
Fax : +33 (0) 4 95 76 15 17

Ouvert à l'année

www.garage-casabianca-propriano.fr

Location de véhicules Europcar



Voyages Sorba

Quai l'Herminier - BP 253
20110 Propriano
Tél : +33 (0)4 95 76 04 36
Fax : +33 (0)4 95 76 00 98

Ouvert à l'année
voyages-sorba@wanadoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Billetterie aérienne et maritime - Toutes compagnies - Vente de voyages - Location de voitures - Fret maritime.



Hertz

Quai l'Herminier
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 70 62

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Location de véhicules de tourisme.



Location voitures et 2 roues



Sarl Tout Terrain Corse

25, rue Général De Gaulle
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 15 32
Fax : +33 (0) 4 95 76 15 34

Ouvert à l'année
ttcmoto2@wanadoo.fr

www.ttcmoto.fr

Vente et réparation de cycles et motocycles. Location de VTT, scooters 50 cc et 125 cc. Location motos 650 cc ...



Taxis



Taxi Ag2a

Commune de stationnement
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 03 02 57 41

Ouvert à l'année
taxig2apropriano@orange.fr

www.taxi-proprianais.com

Transferts port aéroport 7/7j , toutes distances, cliquez sur notre site pour plus d'info.



A A Taxis Bardini

20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 6 87 22 27 92
Tél2 : +33 (0) 6 14 40 38 84
Fax : +33 (0) 4 95 74 64 38

Ouvert à l'année
aataxisbardini@gmail.com

www.taxi-bardini.com

Transferts toutes directions, 7j/7, ports et aéroports, excursions à la carte - Voitures de 4, 6 et 8 passagers - Parle anglais et italien - Réservations conseillées. Rapatriement toutes assistances. Agrément CPAM.



Taxi Rossi Bastien

Commune de Stationnement
Propriano 20110 Propriano
Tél : + 33 (0) 7 85 64 58 27

Ouvert à l'année
taxirossi.propriano@gmail.com

www.lacorsedesorigines.com

Transports toutes distances. Excursions. Transferts ports aéroports. Mise à disposition de véhicules.



Taxi Karine

La Marana - Rte du Maggese
20113 Olmeto
Tél : +33(0)6 29 84 96 07
Tél2 : +33 (0) 4 95 76 17 61

Ouvert à l'année
dusseau.karine@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Transports toutes directions 7j/7, 24h/24. Véhicule 4 places, climatisation. Assistance. Possibilité d'excursions.



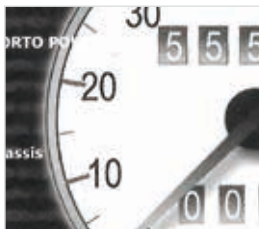
Taxi Valérie

Commune de stationnement
20110 Propriano
Tél : +33(0) 6 24 25 26 40

Ouvert à l'année
taxivalerie20110@gmail.com

www.taxi-proprianais.com

Valérie vous propose des transports toutes distances, excursions, ports, aéroports, transport médical assis, assistance. Voir notre site pour plus d'infos.



Taxis Franceschi

Porto pollo
20140 Serra Di Ferro
Tél : + 33 (0) 6 19 56 02 13

Ouvert à l'année
taxifranceschi@sfr.fr

www.lacorsedesorigines.com

Voitures berlines de 1 à 8 personnes, transport médical assis, ports aéroports, excursions, 7/7 j, 24/24 h. Navette restaurant.



Taxi Services

Le Vétaro
20110 Viggianello
Tél : +33 (0) 6 17 45 83 89

Ouvert à l'année
taxiservice2a@hotmail.fr

www.lacorsedesorigines.com

Licence agréée CPAM. Excursions découvertes. Mise à disposition du véhicule avec chauffeur. Petites, moyennes et longues distances. Véhicules de 4 places et 8 places confortables et climatisés. Transferts ports et aéroports sur toute la Corse. 7 JOURS SUR 7.



Alta Rocca Voyages

Village 20112 Ste Lucie De Tallano
Tél : +33 (0) 4 95 76 25 59
Tél2 : +33 (0) 4 95 51 08 19
+33 (0) 4 95 72 11 49
Fax : +33 (0) 4 95 78 52 69
+33 (0) 4 95 78 86 30

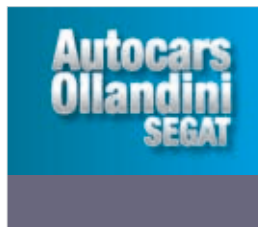
Ouvert à l'année
jean-baptiste.ricci@wanadoo.fr

www.altarocca-voyages.com

Alta Rocca Voyages assure un service de location d'autocars avec chauffeur et un service de lignes régulières : Ajaccio - Propriano - Sartène - Zonza - Bavella. Egalement Ajaccio - Porto Pollo - Olmeto plage - Propriano - Sartène - Ste Lucie de Tallano - Zonza - Bavella. Excursions. Transfert et location d'autocars.



Transporteurs



Ollandini SEGAT

2, rue Général De Gaulle
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 05 36
Tél2 : +33 (0) 6 88 88 25 55
Fax : +33 (0) 4 95 76 10 43

Ouvert à l'année
autocars-ollandini@wanadoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Location de véhicules, minibus et autocars avec chauffeur pour vos voyages organisés, excursions, circuits ou transferts dans toute la Corse.

Manifestations / Animations

Events / Eventi / Geschehen



Le Sartenais Valinco Taravo est avant tout une terre de traditions. La tradition religieuse notamment y revêt une importance toute particulière. C'est une région qui est aussi le théâtre de nombreuses festivités. Elles atteignent, en général, leur apogée durant les mois d'été.

Ang - The Sartenais Valinco Taravo is above all a land of traditions. Religious traditions have a particular importance.. The region is also host to many festivals, most of them taking place in the summer months.

It - Il Sartenais Valinco Taravo è innanzi tutto una terra di tradizioni e la tradizione religiosa, in particolare, riveste qui un'importanza tutta particolare.. Una regione che è teatro di tante feste che, in generale, raggiungono il loro apice nei mesi estivi.

All - Sartenais Valinco Taravo ist vor allem ein Land der Traditionen. Religiöse Tradition Von besonderer Bedeutung ist Besonderes. Dies ist eine Region, ist auch die Szene von vielen Festlichkeiten. Sie überleben Generell ihren Höhepunkt während der Sommermonaten.





ASSOCIATION
DES
COMMERCANTS
DE
SARTÈNE

UN EVENEMENT



SARTÈNE tous les jeudis

de Juillet
et Août



SHOPPING DE NUIT

musique · spectacles de rue
animations pour enfants

Boutiques ouvertes jusqu'à minuit



Les fêtes religieuses

Religious events | Le feste religiose | Religiöse feste | Las Fiestas religiosas



Le Sartenais Valinco Taravo, terre de traditions. La tradition religieuse notamment y revêt une grande importance. Elle donne lieu à de nombreuses manifestations toutes suivies avec ferveur par les croyants et par la foule des curieux en quête d'informations sur les coutumes de la région.

Ang - The Sartenais Valinco Taravo is above all a land of traditions. Religious traditions have a particular importance. There are many religious events, attended by churchgoers as well as many visitors keen to appreciate and learn about local customs.

It - Il Sartenais Valinco Taravo è innanzi tutto una terra di tradizioni e la tradizione religiosa, in particolare, riveste qui un'importanza tutta particolare. Vi sono tante manifestazioni e tutte sono seguite non solo dai fedeli ma anche dai curiosi alla ricerca di informazioni sugli usi e costumi della regione.



All -Sartenais Valinco Taravo, Land der Traditionen. Religiöse Tradition insbesondere von großer Bedeutung sind. Es gibt Anlass zu zahlreichen Veranstaltungen die alle von den Gläubigen und den neugierigen Publikum auf der Suche nach Informationen über die Bräuche der Region eifrig gefolgt.



Pâques Vendredi Saint

18 mars à **Propriano** – Notre-Dame-de-la-Miséricorde – Procession en matinée

Procession du Vendredi Saint (avant Pâques) : 03 avril 2015

À **Olmeto** : procession à travers les ruelles du village.

À **Propriano** : porteur de Croix et procession dans le village.

À **Sartène** : le « **Catenacciu** » - l'enchaîné -. La procession est conduite par le « grand pénitent » anonyme, en cagoule et robe rouge, portant une imposante croix de 31 Kg et traînant à l'un de ses pieds nus, une lourde chaîne de 14 Kg. Il figure le chemin de croix du Christ au Golgotha et comme lui, tombera 3 fois. Un pénitent blanc tient le rôle de Simon de Cyrène et aidera le Catenacciu à porter la croix. Personne ne connaît son identité hormis le curé. Il se soumet à cette dure épreuve pour l'accomplissement d'un vœu ou l'expiation d'une faute grave. Juste derrière eux, suivent 8 pénitents vêtus de noir, pieds nus également, et symbolisant les Juifs. 4 d'entre eux portent un baldaquin noir sur lequel gît le Christ recouvert d'un linceul blanc. La confrérie de Sartène encadre les pénitents et exécute durant la procession des chants lancinants tels que le « Miserere » et le « Perdono mio Dio ». Il est difficile de préciser à quelle époque remonte l'origine de cette procession. Elle débute à 21h30 avec l'ouverture des portes de l'Église Santa Maria Assunta. Le parcours très pénible et long de 2km dure environ 2h. A la fin de la procession les pénitents s'agenouillent sur le parvis pour écouter avec la foule le sermon du père prédicateur. La procession se termine par l'entrée du Catenacciu dans l'Église où il se tiendra immobile avec les autres pénitents pendant que les fidèles défilent devant l'autel où il est agenouillé.



Autres fêtes religieuses

2 juin à **Propriano** – Saint Érasme – fête des pêcheurs – Procession en mer.

Dimanche de la Trinité à Fozzano – fête patronale.

13 juin Fête de la St Antoine à **Campomoro** – procession

Dimanche et lundi de Pâques à Porto Pollo – Merendella et fête foraine

Pentecôte à Olmeto – fête du village et procession jusqu'à la chapelle St Esprit.

9 novembre Fête de la St Sauveur à Viggianello

Les manifestations pérennes

Regular events | Le manifestazioni permanent | sonstige Veranstaltungen | Acontecimientos perennes



Retrouvez toute la programmation sur notre site internet :

www.lacorsedesorigines.com
Rubrique **AGENDA**

Pour connaître toutes les manifestations en Corse consultez le site de l'agence du tourisme de la corse www.visit-corsica.com

Ang - Find all programming on our website: www.lacorsedesorigines.com-Category AGENDA. For all events in Corsica visit the website of the Tourism Agency of Corsica www.visit-corsica.com



It - Trova tutti i programmi sul nostro sito web: www.lacorsedesorigines.com Categoria AGENDA. Per tutti gli eventi in Corsica visitare il sito web della Agenzia del Turismo della Corsica www.visit-corsica.com

All - Hier finden Sie alle Programme auf unserer Website: www.lacorsedesorigines.com Kategorie AGENDA. Für alle Veranstaltungen in Korsika besuchen Sie die Website der Tourismus-Agentur der korsischen www.visit-corsica.com



Les foires

01 et 02 août 2015 à Filitosa : Foire de Filitosa / Fiera di u turismu campagnolu.

Située près du site préhistorique de même nom. Manifestation affiliée à la « fédération des foires rurales de corse » Fêtes des sens et des saveurs cette foire vous permettra de découvrir les produits et les producteurs qui font la typicité de notre territoire. Produits alimentaires (fromages, charcuterie, miel, huile d'olive et artisanat d'art (coutellerie, poteries...) seront au rendez vous. *Rens.* : 04 95 74 01 11 ou 04 95 23 51 85

08 et 09 août 2015 à Olmeto : Foire de Baracci. Artisanat, produits locaux, animations, bals et chants corses, se donnent rendez-vous dans le parc des Thermes de Baracci. *Renseignements* : 06 18 90 11 43



Carnaval de la corse

01, 02 et 03 mai 2015 : Carnaval de la Corse à Sartène

L'association « A SCUMISSA », a été créée en 2012 afin de pérenniser le Carnaval à Sartène. Elle est composée d'un groupe d'amis bénévoles avec une principale priorité : Faire vivre Sartène dans la joie et la bonne humeur. De nombreuses animations et surprises, dédiées aussi bien aux enfants qu'aux adultes de tout âge, vous attendent. *Renseignements* : 06 32 51 55 94



Festivals

Valin'Cap in Festa, propose les 18 et 19 septembre 2015 – Challenges sportifs mixtes handicapés valides. Animations diverses, grand concert le samedi soir sur le site du parc des sports.

Renseignements : 06 89 21 76 45 - assovalincap@live.fr



Feux d'artifices & bals

13 juillet au soir à Olmeto (feu et bal)

14 juillet au soir à Sartène (feu et bal)

14 juillet au soir à Propriano (feu)

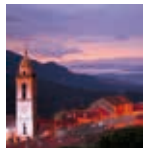
15 août au soir à Propriano (feu)

15 août au soir à Sartène (feu et bal)

13 juillet et 16 août au soir à Viggianello (bal)

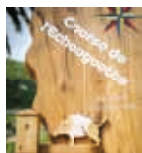
14 juillet à Campomoro (bal)

15 août à Campomoro feu d'artifice et bal



Shopping de nuit

Tous les jeudis soir à partir de Juillet Août à Sartène. Musique, spectacles de rue, animations enfants. Boutiques ouvertes jusqu'à minuit.

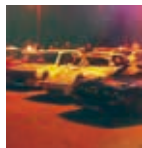


Course à Pieds

Le 24 mai 2015 : 3ème édition de la « Course de l'Echauguette »

L'association I Cignali Sartinesi organise pour la 3ème année consécutive une course à pieds, sur 18 km, permettant aux concurrents amateurs de découvrir les sentiers de la région.

Renseignements : 06 09 23 76 95 – emmanuelle.fauvelle@gmail.com



Rallye automobile

05 au 10 octobre 2015, 15ème édition du Tour de Corse Historique. En Corse, les chemins de la victoire passent toujours par les routes de l'enfer. Les différents vainqueurs peuvent en témoigner, tout comme les inconditionnels de ce rallye aux 10 000 virages solidement ancrés dans la mémoire collective. *Renseignements* : Tour de Corse Historique - 04 95 70 67 33 - info@terredecorse.fr.



Course nautique

Du 22 au 30 août 2015 : 5ème édition de la Corsica Classic : Redécouvrir Kalliste «la plus belle» et la magnificence des vieux gréements. Le parcours de cette course de bateaux, par étapes - entre 25 et 37 nautiques par jour - a été conçu pour offrir une vision de l'île comme elle est apparue à ses découvreurs. Mardi 25 août à Porto Pollo.

Renseignements : 06 84 95 57 84



Chants corses

Tous les jeudis soir à 21h30 en juillet et en août. Église de Propriano. Tarif : 15 euros. *Renseignements et ventes des billets* : Office de Tourisme du Sartenais Valinco - Propriano : 04 95 76 01 49



Théâtre cinéma centres culturels

Théâtre de Propriano - Parc des Sports, route de Sartène - Propriano - Tél. 04 95 76 70 00

Cinéma de Propriano - Parc des Sports, route de Sartène - Propriano - Tél. 04 95 76 70 05

Centre culturel - Cinéma Laurent Casanova - Rue Nicolas Pietri - Sartène - Tél. 04 95 77 19 33

Centre d'Art Polyphonique - Rue Croce - Sartène - Tél. 04 20 03 95 52

Les 5^e Médiévales de Levie

Thème : Contes et Merveilles



Les 4, 5 et 6 septembre 2015, Levie fait un à nouveau bond au temps des chevaliers, des gentes dames et nobles damoiseaux. Le thème retenu pour la 5e édition est « Contes et Merveilles » avec toujours un seul but : divertir et émerveiller, offrir à tous les publics une parenthèse festive intemporelle.

Durant ces 2 jours : beaucoup de nouveautés ... campements civils et militaires, grand tournoi équestre, combats de chevaliers, spectacles animaliers, déambulations féériques, village de jeux pour les loupiots, musique, danse, saynètes et contes, ateliers interactifs, vieux métiers, artisans-créateurs... et de nombreuses surprises pour petits et grands.



Renseignements

04 95 78 00 73

04 95 78 46 34

Programme détaillé disponible à

musee.levie@cg-corsedusud.fr

Le goût

The taste / Il gusto / Geschmack



Découvrir le Sartenais Valinco Taravo c'est aussi déguster des produits typiques qui allient qualité et tradition. Ici, les spécialités culinaires jaillissent tout simplement de la mer et de la terre (poissons, crustacés, huile d'olive, farine de châtaigne, fromages, charcuterie, miel, vin...). Autant de produits qui donnent lieu à des préparations gastronomiques qui, au fil des siècles, ont su garder leurs saveurs authentiques et qui font aujourd'hui le bonheur des gourmets.

Ang - Discovering Sartenais Valinco Taravo also means tasting the typical local products that link quality to tradition. Here the culinary specialties quite simply leap from the sea - fish and shellfish, and from the earth - olive oil, chestnut flour, cheeses, cooked meats, honey and wine. Many products have given rise to special gastronomic preparations which, over the centuries, have kept their authentic flavours and which today delight the connoisseurs.

It - Scoprire il Sartenais Valinco Taravo vuol anche dire gustare i prodotti tipici che riuniscono qualità e tradizione. Le specialità culinarie locali vengono semplicemente dal mare - pesci e crostacei - e dalla terra - olio d'oliva, farina di castagne, formaggi, salumi, miele, vino -. Tanti prodotti sono alla base di preparazioni gastronomiche che, nel corso dei secoli, hanno saputo conservare il loro sapore autentico e che tutt'oggi fanno la felicità dei buongustai.

All - Das Sartenais Valinco Taravo kennen lernen, das heißt vor allen Dingen auch, die regionalen Erzeugnisse zu probieren, die Qualität und Tradition vereinen. Die kulinarischen Spezialitäten kommen hier ganz einfach aus dem Meer- Fisch und Krustentiere - und aus dem Boden - Olivenöl, Kastanienmehl, Käse, Wurstwaren, Honig, Wein. Alles Erzeugnisse, die die Zutaten für Speisen bilden, die sich über die Jahrhunderte hinweg ihren authentischen Geschmack erhalten haben und die auch heute noch alle Feinschmecker begeistern.

Les Marchés - Markets / Mercati / Märkte / Los Mercados

à Propriano, le 3ème lundi de chaque mois, marché aux vêtements et matériel.

à Sartène tous les matins et principalement le samedi matin marché alimentaire et produits locaux.

Marchés des Producteurs : Propriano tous les dimanches matin en saison. Ces marchés sont réglementés par une charte exigeant que les produits présents proviennent directement et exclusivement des producteurs.

Renseignements : www.marches-producteurs.com/corsedusud

AUBERGE SAN GHJUVANI

Route de Baracci 20110 PROPRIANO Tél 04.95.76.03.31

SPECIALITES CORSES

Depuis 1990, Madame Mondoloni vous propose sa cuisine traditionnelle Corse faite maison à base de produits frais du terroir.

Tous les VENDREDIS en saison

L'Auberge vous propose une animation avec des Chanteurs Corses.



la Source
PIZZERIA

Sur Place
Ou à emporter



Olmeto Village
PIZZA AU FEU DE BOIS
04 95 74 61 18



Restaurants



Les Amis

direction de la tour
20110 Campomoro
Tél : +33 (0) 4 95 74 23 50

Ouvert avril à octobre
restaurantdesamis@gmail.com

www.lacorsedesorigines.com

Restaurant spécialité de poissons, situé sur la magnifique plage de Campomoro. Le chef vous propose sa spécialité : les pâtes aux gambas. Langouste au four, bouillabaisse (sur commande). Poissons du jour de la barque d'Alain. Rejoignez nous sur Facebook !



La Riviere

direction Ste Lucie de Tallano
20110 Arbellara
Tél : +33 (0) 6 13 61 21 53
Tél2 : +33 (0) 4 95 50 51 16
Fax : +33 (0) 4 95 73 46 79

Ouvert à l'année sur réservation

www.campingalafermelariviere.com

Produits de la ferme AB, légumes du jardin, veau et agneau de lait, tome de brebis et de vache, fruits. Cadre champêtre, piscines naturelles, plages, baignades, jeux d'enfants, animaux de ferme, basse-cour, kayak... Menus traditionnels, buffet campagnard, pizzas fermières et boutique.



Le Frère Abbatucci

Domaine Kiesale - Pont de Calzoa
20140 Casalabriva
Tél : +33 (0) 4 95 24 36 30
Tél2 : +33 (0) 6 67 57 78 39

Ouvert Pâques à fin septembre
restaurantlefrere@gmail.com

www.restaurantlefrere.com

En plein maquis, le Frère propose une cuisine du terroir de qualité à base des produits de la famille et des environs. Vous pourrez déguster dans un même lieu la production bio de ses frères « la Vache Tigre » et le vin du Domaine Comte Abbatucci. Situé à 6 km du site de Filitosa.



Le Ressac

Village 20110 Campomoro
Tél : +33 (0) 4 95 74 22 25
Fax : +33 (0) 4 95 74 23 43

Ouvert 15 avril au 15 octobre
hotelduressac@gmail.com

www.hotel-ressac.fr

Terrasse calme et ombragée. Spécialités poissons du golfe, langoustes au vivier, bouillabaisse. Pizzas au feu de bois. Formule du midi : entrée + dessert à 14 € ou plat + dessert à 16 €. Parking assuré pour les clients du restaurant.



Arcu Di Sole

Route de Baracci
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 76 05 10
Fax : +33 (0) 4 95 76 13 36

Ouvert du 10 avril au 10 octobre
arcudisole@wanadoo.fr

www.arcudisole.fr

Cuisine traditionnelle familiale. Produits corses, légumes du jardin. Soir uniquement.



I Bagni

route de Baracci
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 6 10 45 15 08

Ouvert mai à septembre
arcdisole@wanadoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Dans le parc des Bains de Baracci, sous une terrasse ombragée avec vue sur le village d'Olmeto et la campagne verdoyante, venez déguster nos grillades dans une ambiance familiale et décontractée. Soirée à thème une fois par semaine. Veau à la broche.



Abbartello

Lieu dit Abbartello
20113 Olmeto Plage
Tél : +33 (0) 4 95 74 04 74
Fax : +33 (0) 4 95 74 06 17

Ouvert avril à octobre
hotelabbartello@wanadoo.fr

www.hotelabbartello.com

Surplombant la mer et le golfe du Valinco, la terrasse panoramique du restaurant Abbartello, vous accueille pour vous offrir une cuisine gorgée des saveurs de la Méditerranée.



La Source

Cours Balisoni
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 74 61 18

Ouvert début avril fin octobre
lasource.olmeto@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Sa terrasse avec vue imprenable sur la plaine de Baracci. Sa cuisine traditionnelle au goût du terroir ou ses pizzas au feu de bois. N'oubliez pas de réserver.



Copa Cabana

Lieu dit Abbartello
20113 Olmeto Plage
Tél : +33 (0) 4 95 74 04 73
Fax : +33 (0) 4 95 74 06 17

Ouvert juin à septembre
hotelabbartello@wanadoo.fr

www.hotelabbartello.com

Dînez en profitant d'une vue panoramique sur la plage d'Abbartello. La pizzeria vous assure une ambiance chaleureuse et décontractée en vous régaland d'une pizza au feu de bois.



L 'atlantis

Camping COLOMBA
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 78 60 98

Ouvert mai à septembre

www.lacorsedesorigines.com

Nouveau cadre, nouvelle cuisine, nouveau chef, L'Atlantis vous accueillera, avec Alex Palmieri à la baguette, pour une cascade de plats allant de la simple salade de saison à la langouste grillée aromatisée à l'huile de truffe, sans oublier sa carte de pizzas variées.



La Crique

Route d'Abbartello
20113 Olmeto Plage
Tél : +33 (0) 4 95 74 04 57

Ouvert fin mars à mi novembre
contact@restaurant-la-crique.com

www.restaurant-la-crique.com

Plongez dans notre petit coin de paradis, et retrouvez une carte variée de produits frais. Sur la terrasse panoramique, les pieds dans l'eau, découvrez les saveurs méditerranéennes. Possibilité d'arriver par la mer.



L'esplanade

Camping l'Esplanade
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 72 12 37

Ouvert en saison

www.lacorsesdesorigines.com

Dans un cadre idyllique venez vous détendre en dégustant une pizza ou un plat traditionnel et familial. Nous aurons à coeur de rendre cet instant sympathique et convivial.



U Livanti

Lieu dit 'Portigliolo' route de Belvédère Campomoro 20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 18 96
Tél2 : +33 (0) 4 95 76 08 06
Fax : +33 (0) 4 95 76 25 14

Ouvert du 01 avril au 30 octobre
livanti@orange.fr

www.ulivanti.com

Restaurant spécialité poissons et langoustes grillées. Situé sur la plage de Portigliolo à 10 mn de Propriano et 15 mn de Sartène, notre équipe vous accueillera sur sa terrasse ombragée. A la carte du 15 juin au 15 septembre, au menu le reste de la saison.



U Farniente

Route de Porto Pollo
20113 Olmeto Plage
Tél : +33 (0) 4 95 74 07 48

Ouvert à l'année
restaurantufarniente@bbox.fr

www.ufarniente.com

Salle climatisée, terrasse ombragée surplombant la mer, vue exceptionnelle sur le golfe du Valinco. Venez découvrir une cuisine traditionnelle soignée et élaborée à partir de produits frais de notre région, arrivage journalier de poissons frais.



A Pignata

Village
20140 Porto Pollo
Tél : +33 (0) 4 95 24 77 95
Tél2 : +33 (0) 6 61 79 59 02

Ouvert début avril à fin octobre
apignata2a@gmail.com

www.apignata-porto-pollo.fr

Le restaurant A Pignata à Porto Pollo sera votre prochain rendez-vous gourmand avec le golfe du Valinco en toile de fond. Cédric et Romain vous y attendent pour vous faire découvrir les spécialités locales, mais aussi l'arrivage du pêcheur, avec ses poissons du golfe et ses langoustes.



Le Cynros

Route nationale
20140 Petreto Bicchisano
Tél : +33 (0) 4 95 24 31 84

Ouvert à l'année

www.lacorsesdesorigines.com

Christophe allie avec passion la modernité à la cuisine du terroir : tranche de gigot d'agneau gratinée au fromage corse, sauté de veau corse... entrée + plat du jour + dessert = 20 euro; Desserts maison.



La Cantine Du Golfe

Port de Porto Pollo
20140 Porto Pollo
Tél : +33 (0) 4 95 74 20 17
Fax : +33 (0) 4 95 27 41 83

Ouvert de fin mars à début novembre

www.hotel-porto-pollo.com

Restaurant lounge en face de la marina, au mobilier crée par Philip Stark et décor contemporain mariant bois, cuir et métal. Antoine Garaudelle et son équipe vous offrent chaque jour une cuisine riche en saveurs méditerranéennes : produits frais et de saison, poissons et crustacés, viandes grillées et plats régionaux illumineront vos assiettes autant que vos yeux.

RESTAURANT/GRILL

Sur la Plage de Porto-Pollo...



Cuisine du terroir
Poissons
Pêche du jour
Langoustes
Charcuterie corse
Viandes grillées



RESTAURANT/GRILL
apignata
porto-pollo

INFOS & RÉSERVATIONS :

04 95 24 77 95

Départementale 757 - 20140 Porto-Pollo
www.apignata-porto-pollo.fr





Le Toucan

Village
20140 Porto Pollo
Tél : +33 (0) 4 86 80 24 03

Ouvert mai à fin septembre
contact@valincovillage.com

www.lacorsedesorigines.com

Le restaurant, avec sa vue panoramique sur le golfe du Valinco, satisfera tous les appétits avec ses pizzas au feu de bois, salades, viandes, crêpes, moules et poissons d'arrivage. Le bar lounge, avec ses cocktails et ses soirées à thèmes, enflammera vos nuits.



L'Ambata

22, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 08 41

Ouvert à l'année
valrest@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Terrasse sur le port de plaisance - Pizza au feu de bois. Espace lounge pour l'apéritif. Carte bistrot et produits de la mer. Connexion wi-fi gratuite. MAÎTRE RESTAURATEUR. Rejoignez-nous sur facebook!



Bartaccia

12, quartier Bartaccia - rte de la Corniche 20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 29
Fax : +33 (0) 4 95 76 24 92

Ouvert avril à octobre
contact@bartaccia.fr

www.bartaccia.com

Restaurant en bord de piscine, ouvert sur le golfe du Valinco. Spa-Bar - Bar à cocktails et à vins - Spécialités corses revisitées - Barbecue au feu de bois - Ambiance lounge.



Le Cocodile

7, quai l'Herminier
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 73 27 85

Ouvert à l'année
resto.cocodile@wanadoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Restaurant, bar-lounge, pizzeria. Service soigné dans une salle joliment décorée ou sur la terrasse ombragée par sa vigne. Vue panoramique sur le port et le village de Propriano. Menus à 18,90 euros et ses formules plat dessert à 15,50 euros. Connexion WI-FI. Soirées chants et guitares en saison.



Dolcemare

14, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 23 10

Ouvert de pâques à fin octobre
valrest@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Restaurant traditionnel spécialisé poissons et langoustes - Terrasse panoramique sur le port de plaisance. MAÎTRE RESTAURATEUR. Rejoignez-nous sur facebook!



Le Cabanon

26, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 07 76
Fax : +33 (0) 4 95 76 27 97

Ouvert avril à octobre
restaurantlecabanon@yahoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Réservation conseillée. Formule à 19,50 € le midi - Menus à 25 €, 26 € et 30 €. Menu corse et carte de spécialités de poissons, fruits de mer . Vivier à langoustes. Terrasse sur mer

RESTAURANT PIZZERIA



22 Av. Napoléon port de plaisance Propriano Tél: 04 95 76 08 41



Dolcemare
Restaurant - Pizzeria
spécialités de poissons et de langoustes



14 Av. Napoléon port de plaisance Propriano Tél: 04 95 76 23 10



Le Corsaire

59, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 20 07

Ouvert avril à octobre

www.lacorsedesorigines.com

Brasserie sur la plage, terrasse panoramique ombragée les pieds dans l'eau, carte variée et spécialités de la mer...Service continu de 12h à 22 h, plage surveillée, connexion wifi gratuite, parking gratuit, soirée à thème les samedis.



Le Zen

2 rue des Pêcheurs
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 28 18

Ouvert à l'année
brasserie.lezen@gmail.com

www.lacorsedesorigines.com

A EMPORTER OU SUR PLACE... Spécialités : sushis en portions individuelles ou plateaux 12, 24, 40 ou 70 pièces, ainsi que nos pizzas, burger et autres suggestions...Faites-vous livrer de 19h à 22h30.



Le Lido

42, avenue Napoléon
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 06 37
Fax : +33 (0) 4 95 76 31 18

Ouvert avril à octobre
le.lido@wanadoo.fr

www.le-lido.com

Une étoile au Michelin en 2012. Jeune talent Gault et Millau 2014. Romuald Royer mêle au raffinement de la tradition les couleurs de la modernité, et la table du Lido devient le miroir d'une île rayonnante.



Mani, Pains, Douceurs & Gourmandises

Port de plaisance
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 73 54 27

Ouvert du 1er mai au 31 octobre
midi et soir

www.mani.fr

Mani : un mot qui signifie 'les mains'...Ici, on peut acheter du pain frais et croustillant, boire un café ou prendre un petit-déjeuner, emporter un gâteau ou un sandwich. Romuald Royer, chef étoilé du Lido (Michelin 2012) vous propose un burger identitaire ou un croque maison, vrai retour en enfance.



Riva Bella

11, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 30 58

Ouvert mars à octobre

www.lacorsedesorigines.com

Idéalement situé sur le port de plaisance, notre équipe vous accueillera dans une ambiance lounge pour vous faire découvrir notre carte méditerranéenne originale. Sushi bar et bar à cocktails - Réservation conseillée.



Terra Cotta

31, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 74 23 80

Ouvert avril à octobre

www.lacorsedesorigines.com

Restaurant de cuisine fine, spécialisé dans le poisson et la langouste. Terrasse ombragée sur le port de plaisance. Menus différents midi et soir. 1 fourchette au guide Michelin.

Recette du Tempì Fà à Propriano.

Freddy vous propose :

Filet de Porc Corse confit au Baies de Myrte, Aubergines violon et artichauts a l'herba Barona :

INGREDIENTS / 4 PERS

- Filet de Porc Corse 800 gr
- Panzetta 4 tranches
- Arba barona (thym sauvage)
- Baies de myrte 10gr
- Jus de cochon ou de Veau 300gr
- Vin rouge domaine Vacelli 10cl
- Aubergines violon Corse 12 pièces
- Artichauts corse 4 pièces
- Vin blanc domaine Vacelli
- Huile d'olive, sel poivre, ails, miel de châtaignier

Tourner les artichauts, fendre en deux les aubergines. Faire revenir l'oignon, les dés de pancetta, ajouter l'herba barona et les légumes, mettre du vin blanc et cuire al dente.

Parer le filet de Porc Corse et le larder de pancetta, ficeler. Faire revenir dans de l'huile d'olive chaude, colorer et débarrasser. Faire revenir les os de Porc, dégraisser et ajouter le miel, les baies de myrte, le vin rouge et mouiller à hauteur d'eau, assaisonner et ajouter le filet de Porc et cuire à couvert doucement pendant 2h30.

Débarrasser le Porc et passer à la fine passoire le jus, le réduire à nouveau, rectifier l'assaisonnement.

Mettre les légumes au centre d'une assiette, trancher le filet de porc Corse et napper de sauce. Parsemer de Poivre de Myrte.

Bon appétit!





Tout Va Bien Chez Parenti

10, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 12 14
Fax : +33 (0) 4 95 76 27 11

Ouvert avril à novembre
mathieu.parenti@sfr.fr

www.chezparenti.fr

Maître restaurateur. Table gourmande avec terrasse panoramique en bord de mer - Salle et terrasse ombragées vue sur mer, sur le golfe et le port de plaisance. Vivier à langoustes. Arrivage journalier de pêche locale. Réservation recommandée. Parking à proximité. Accès Wifi.



Le Jardin De L'échauguette

Place Vardiola
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 20 40 71 49

Ouvert mi avril à fin septembre
lejardindelechauguette@wanadoo.fr

lejardindelechauguette.mobi

Terrasse ombragée, vue sur la mer. Deux salles intérieures. Spécialités corses - Menus - Cartes - Salades



Auberge U Sirenu

Lieu dit Orasi - Rte de Bonifacio
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 21 85
Fax : +33 (0) 4 95 77 21 85

Ouvert à l'année
auberge.usirenu@wanadoo.fr

www.usirenu.com

Située entre le Lion de Roccapiña et Sartène, cette auberge vous sert une cuisine familiale et traditionnelle corse. Ne pas manquer le verre de l'amitié, une liqueur de fabrication maison qui vous sera offerte.



Le Sartène

5, place du Marché
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 73 41 47

Ouvert mars à novembre

www.lacorsedesorigines.com

En face de la poste, dans un cadre typiquement Corse, terrasse ombragée, cuisine familiale, plat du jour, menu et carte.



Bergerie D'Acciola

Route de Bonifacio
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 14 00

Ouvert juin à septembre

www.lacorsedesorigines.com

Sur une terrasse dominant un panorama typiquement Sartenais - collines et mer - vous dégusterez une cuisine saine et savoureuse issue du terroir. Boutique de produits fermiers : fromage, charcuterie, vin, confiture, miel...



Sognu Di Babbu

Rue Jean Jaurès
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 07 61
Fax : +33 (0) 9 72 11 78 73

Ouvert à l'année
contact@sartenehotel.fr

www.sartenehotel.fr

Dans un design entièrement repensé, le restaurant des Roches avec sa terrasse plongeant sur le Valinco et l'Alta Rocca, vous propose une cuisine insulaire revisitée, accompagnée des meilleurs crus du Sartenais, et d'ailleurs.



Dognin di Belfort

RESTAURANT



SARTENE



☎ 04 95 77 07 61

www.sartenehotel.fr





Pero Longo

Route de Bonifacio RN 196
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 10 74

Ouvert juin à septembre
contact@perolongo.com

www.perolongo.com

Restaurant traditionnel, repas servis en terrasse dans un cadre champêtre, au milieu d'un domaine viticole. La cuisine est faite à partir d'authentiques produits du terroir. Menu et carte.



Tizza Mare

Plage de Tizzano
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 33 54 73 41
Tél2 : +33 (0) 4 95 77 12 20
Fax : +33 (0) 4 95 22 18 73

Ouvert avril à octobre
info@lilium-maris.com

www.lilium-maris.com

Du sable à la table, Tizza Mare entièrement réaménagé, offre un éventail de plats qui satisferont les goûts de chacun : poisson, langouste, grillade, tapas ... Ambiance - apéritif d'accueil avec ce guide.



U San Petru

Village 20140 Serra Di Ferro
Tél : +33 (0) 4 95 26 45 32
Tél2 : +33 (0) 6 19 94 79 95

Ouvert avril à octobre
khistine@hotmail.fr

www.usanpetru.com

Bar restaurant, grill au feu de bois. Soirées guitares, chants et polyphonies corses : en Juillet et Aout, tous les lundis, mercredis et vendredis, en Mai, Juin et Septembre tous les vendredis. Terrasse avec vue panoramique. Soirées veau à la broche juin, juillet, août, septembre.



Auberge San Ghjuvani

Route de Baracci - D257
20110 Viggianello
Tél : +33 (0) 4 95 76 03 31
Fax : +33 (0) 4 95 76 21 55

Ouvert avril à novembre
auberge-san-ghjuvani@orange.fr

www.san-ghjuvani.com

Dans un cadre calme et agréable, Mme Mondoloni Clary vous propose sa cuisine corse aux saveurs uniques. En saison, le vendredi soir, animation avec chanteurs corses. Carte, menus à 19,90 et 34,90 euros.



Brasserie De La Préhistoire

Filitosa
20140 Sollacaro
Tél : +33 (0)4 95 74 00 91

Ouvert avril à octobre
contact@filitosa.fr

www.filitosa.fr

Sandwichs, salades, plats du jour, glaces, bar. Terrasse, salle climatisée. Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 9h à 19h. Groupes acceptés sur réservation.



Chez Charlot

Village
20110 Viggianello
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 06

Ouvert avril à fin septembre
pucci.joseph@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Venez découvrir notre cuisine sur la terrasse ombragée offrant une vue panoramique sur Propriano et le golfe du Valinco. Cuisine familiale de tradition. Menu à 19,90 euros.

A large photograph of an outdoor restaurant terrace. In the foreground, several tables are set with white tablecloths, glassware, and plates. A large white patio umbrella stands in the middle ground. The terrace overlooks a vast landscape of mountains and a lake at sunset. The sky is filled with soft, golden light and scattered clouds. The sun's reflection is visible on the water in the distance. Green leaves from a tree are visible in the upper left corner, partially obscuring the text.

Viggianello

Restaurant Chez Charlot
tel : 04 95 76 00 06

PROMENADES EN MER

VISION SOUS-MARINE

CMPV - BP23 - 20110 PROPRIANO
www.promenades-en-mer-propriano.fr



Sorties 2h,
demie journée
ou journée complète.
Possibilité de repas
complets à bord (grillades)

Les sites visités sont classés
par l'UNESCO ou NATURA 2000



Vision sous-marine

A bord de nos navires
découvrez les côtes
les plus sauvages de Corse.
(VISITES COMMENTÉES)

A scenic view of a coastline with high, reddish-brown cliffs and a boat in the water. A seagull is flying in the upper left, and a falcon is perched on a rock in the lower left. The water is a deep blue-green color.

Renseignements et réservations
06 03 77 42 56 ou 06 34 02 76 44

Au départ de Propriano :

Scandola, Piana,

Iles Sanguinaires

**Des Calanques de Belvédère
à la baie de Tizzano**

**Sortie nocturne et coucher
de soleil dans les Calanques**

20140 SERRA DI FERRO
TÉL : 06 19 94 79 95 / 04 95 26 45 32

U SAN PETRU

RESTAURANT - BAR - GRILL AU FEU DE BOIS





Route d'Abbatello
20113 Olmeto Plage
04 95 74 04 57



Bar Restauration rapide



Cafétéria Du Rizzanese

Plaine du Rizzanese station BP
20100 Sartène
Tél : +33(0)4 95 77 05 85

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

La cafétéria de la station BP du Rizzanese vous propose un grand choix de pains, viennoiseries, feuilletés, pizza, pâtisseries ainsi que des sandwiches, panini MAISON et des plats chauds. Grand parking. Salle climatisée. Rejoignez-nous sur Facebook !



L'Annexe

6, Rue des Pêcheurs
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 72 26 81
Tél2 : +33 (0) 6 29 97 73 88

Ouvert à l'année
lannexe.propriano@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

BAR-BRASSERIE Point internet -WIFI, retransmission grand écran match foot-rugby-tennis. Midi : plat du jour, salades, grillades, bruschettes, desserts maison. En continu tous les jours : paninis, sandwiches, charcuterie, gauffres, glaces...



Sucrées Salées

19 cours Soeur Amélie
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 20 20 30 53
Tél2 : +33 (0) 6 16 25 04 38

Ouvert à l'année.
cristinamirandosantos@hotmail.com

www.lacorsedesorigines.com

Spécialités portugaises sur place ou à emporter : francesinhas, hotdog portugais, morue, beignets salés, pates de natas, bières et vins portugais...





Traiteur
 Organisation de vos réceptions, mariage
 Livraison: petit déjeuner, déjeuner, dîner panier pique-nique, vins
 Port de plaisance à domicile



L'éf
 épicerie fine

www.lepfine.com / lepfine@me.com
 04 95 25 10 53



Cave à vins
 grand choix de vins
 Corses, Français
 spiritueux



Epicerie fine
 Traiteur - Bistro - Cave à vins

Bistro
 Cuisine maison authentique
 servie toute la journée



Epicerie fine
 Produits de grande
 qualité provenant de divers
 horizons



Pôle commercial vigna majo
 rond point du casino
 20110 Propriano



Traiteur
Epicerie fine
Dégustation



L'éf

Vigna Majo
 20110 Propriano
 Tél : +33 (0) 4-95 25 10 53

Ouvert à l'année
 lepfine@me.com

www.epiceriefinelef.com

Traiteur, organisation de vos réceptions, mariages. Livraison plaisanciers. Réceptions à domicile. Bistrot restauration sur place tout au long de la journée. Epicerie fine provenant de divers horizons Corse, France, Italie.



Au Petit Lait

11, rue des Pêcheurs
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 78 82 87

Ouvert à l'année
aupetitlait@gmail.com

www.lacorsedesorigines.com

Fromagerie, crèmerie. Fromages fermiers de Corse et d'ailleurs, beurre, crème fraîche, yaourt, brocciu frais et beurre blanc en saison, oeufs bio, produits du terroir : confiture, miel, vin, huile d'olive, liqueur, herbes fraîches, légumes maraîchers selon saison. Plateaux de fromages sur commande.



A Cantinetta Bar à Vins

29, rue Borgo
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 08 75

Ouvert mars à fin octobre

www.lacorsedesorigines.com

Etablissement qui rappelle les cantines d'autrefois. C'est dans son cadre rustique, son ambiance conviviale que vous pourrez découvrir et déguster des vins du Sartenais, liqueurs de myrte et de clémentine. Assiette de charcuterie ou de fromages pour accompagner la découverte des vins du Sartenais.



Cindarella

34, rue du 9 Septembre
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 13 97
Tél2 : +33 (0) 6 85 44 96 77

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Grand choix de produits du terroir : charcuterie de montagne, fromages, vins, huiles, miels, gâteaux, confitures, terrines...



La Cave Sartenaise

Place Porta
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 12 01

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Situé sur la Place Porta à coté de la porte génoise, vous trouverez ici les produits Corses authentiques : vins, spiritueux, fromages, miel, charcuterie, huile d'olive, confitures, bière, ...



Tempi Fa

7, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 06 52

Ouvert à l'année
info@tempi-fa.com

www.tempi-fa.com

Dans une ambiance sortie tout droit du passé, venez déguster des produits issus du savoir-faire d'artisans corses. Charcuterie nustrale en AOC et AOP. Cave à vins de prestige. Tapas corses. Bar à vins, bistro. Rejoignez-nous sur Facebook !



M.A.J Productions

31, cours Sœur Amélie
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 03 27
Tél2 : +33 (0) 4 95 77 13 14
Fax : +33 (0) 4 95 77 13 14

Ouvert Pâques à octobre
majcorsica@free.fr

www.lacorsedesorigines.com

Vente directe de nos produits, de la charcuterie aux terrines, apéritifs et liqueurs. Chaque jour, large gamme de plats cuisinés et desserts de Corse. Distributeur de fromages fermiers AOP, huiles AOC, et petits producteurs.

Epicorerie Corse

Bar à Vins

Cantine Corse

Tempi fa

Café de la Rue

Cantine Corse
Menu
Café
Café au Lait
Café au Chocolat
Café au Vanille
Café au Citron
Café au Safran
Café au Cardamome
Café au Cacao
Café au Gingembre
Café au Safran
Café au Cardamome
Café au Cacao
Café au Gingembre

Biscuits
CORSES

7 Avenue Napoleon - 20110 Propriano

04.95.76.06.52

www.tempi-fa.com



Savoir faire / producteurs du terroir

Turismu identitariu - *Turism identity / Turismo identità / Turismus Identität / Turismo de idendida*



De la mer à la montagne, les territoires du Sartenais Valinco et du Taravo déclinent leur captivante nature. Aussi vivants qu'historiques, ils hissent haut et fort les couleurs

de leur identité. Laissez-vous guider sur les routes des sens authentiques. Faites le choix de produits certifiés pour être assurés de déguster les meilleurs produits corses.

Les périodes de transformation des produits

- Miel - meli : de mai à novembre
- Fromage de brebis - casgiu picurinu : de mi-novembre à juin
- Fromage de chèvre - casgiu caprunu : de janvier à août
- Huile d'olive - oliu d'aliva : de janvier à avril
- Brocciu - brocciu : de décembre à juin
- Vin - vinu : septembre et octobre

Soucieuses de la qualité des produits, de leur commercialisation, de la modernisation des structures agricoles dans le respect de l'environnement et de l'héritage des savoir faire locaux, impliquant tous les acteurs, les filières agricoles sont aujourd'hui le fleuron de l'économie insulaire et font des tables corses un festival de gastronomie, de l'entrée au dessert, à l'image de l'île : colorée, riche, forte en goût, inoubliable.

Les filières qui ont obtenu une Appellation d'Origine Contrôlée

• Vin • Brocciu • Miel • Huile d'olive • Farine de châtaigne - farina castagnina • Charcuterie - Salaméria
La clémentine - climentina / climentini a obtenu une certification Conformité Produit.

Tout sur les vins de Corse www.vinsdecorse.com



Domaine Comte Abbatucci

Point de vente - Pont de Calzola
20140 Casalabriva
Tél : +33 (0) 4 95 24 36 30
Tél2 : +33 (0) 6 67 57 78 39

Ouvert à l'année
domainekiesale@gmail.com

www.domainekiesale.com

Au rythme de la Bio-dynamie, comptant parmi les plus anciens vignobles de Corse, le domaine a été le siège de l'étude et de la culture d'anciens cépages. Venez découvrir les 10 cuvées du Domaine au point de vente. Sur rendez-vous de novembre à Pâques.



CASTELLU
DI
BARICCI

Route Sartène

Castellu Di Baricci

Vallée de l'Ortolo
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 9 88 99 30 62

Ouvert à l'année sur rendez-vous.
info@castelludibaricci.com

www.castelludibaricci.com

Au cœur de la Vallée de l'Ortolo, Castellu di Baricci est un domaine de 12 ha de vignes en agriculture bio à 10 min de la plage de Roccapina. Venez découvrir et déguster nos vins rouge, rosé et blanc de l'AOC Sartène. Nous vous accueillons avec plaisir sur RDV du lundi au samedi de 10h à midi.



Clos Colonna

Route de Tizzano
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 73 45 77
Tél2 : +33 (0) 6 16 44 53 73

Ouvert sur rendez-vous
clos.colonna@orange.fr

www.lacorsesdesorigines.com

Le Clos Colonna, propriété sauvage située entre Sartène et la baie de Tizzano, proche des menhirs de Paddaghju. La famille Leccia y signe ses vins, comme une œuvre dédiée au plaisir, à l'expression des terroirs et de nos magnifiques cépages corses Vermentinu, Scaccarellu, Niellucciu et Barbirossa.



Domaine Fiumicicoli

Route de Lévia
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 10 20
Fax : +33 (0) 4 95 77 96 90

Ouvert à l'année
domaine.fiumicicoli@laposte.net

www.domaine-fiumicicoli.fr

Les cépages traditionnels trouvent dans ce terroir leur pleine expression. Les méthodes de culture à l'ancienne, respectueuses de l'environnement sont certifiées en agriculture bio. Ces distinctions font de ce domaine un des meilleurs représentants de la tradition et de la qualité viticole insulaire.



Le Lion de Roccapina

Domaine Viticole Pero Longo

Route de Bonifacio
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 10 74

Ouvert à l'année
contact@perolongo.com

www.perolongo.com

Domaine en agriculture Bio et Bio-dynamie (DEMETER) . Dégustation et vente au Domaine (15 km au sud de Sartène, en direction de Bonifacio). Hors saison sur rendez vous.



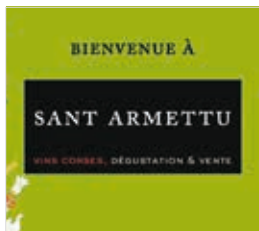
Domaine De Prataovone

20123 Pila Canale
Tél : +33 (0) 4 95 24 34 11

Ouvert à l'année
domaineprataovone@wanadoo.fr

www.domaineprataovone.com

C'est avec plaisir que nous vous ferons déguster toute l'année notre gamme de vins. Sur rendez-vous, notre équipe vous conduira à travers notre terroir et vous expliquera les cépages, le travail, et la vie de la vigne au fil des saisons.



Domaine Sant' Armettu

Route de Baracci - D 257
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 76 24 47

Ouvert à l'année
contact@santarmettu.com

www.santarmettu.com

Vin de Corse Sartène, Huile d'Olive. Dégustation, vente à la cave.



Fromagerie L'eternu

Place de l'église
20110 Arbellara
Tél : +33 (0) 4 95 50 51 16
Tél2 : +33 (0) 6 13 61 21 53
Fax : +33 (0) 4 95 73 46 79

Ouvert à l'année
g.natacha@free.fr

www.lacorsedesorigines.com

Exploitation en Agriculture Biologique AB. Fabrication fermière corse de tome de brebis, brocciu frais et passu, tome de vache fraîche et affinée. Charcuterie fermière. Point de vente au Camping La Rivière, tous les jours en saison.



Domaine San Micheli

Capanelli
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 06 38
Fax : +33 (0) 4 95 73 15 75

Ouvert à l'année
contact@domainesanmicheli.com

www.domainesanmicheli.com

Vin corse AOC Sartène rouge, rosé et blanc. Dégustation et vente à la cave à Sartène : 28 rue Jean Jaurès 20100 Sartène



Coopérative Fromagère U Taravu

Route de Porto Pollo
20140 Petreto Bicchisano
Tél : +33 (0) 4 95 24 35 45

Ouvert du 15 Déc au 31 août
coopfromtaravu@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Vente directe de fromage et brocciu - Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 12h - Fermé les samedis à partir du 1er Juillet



Domaine Saparale

Vallée de l'Ortolo D.250
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 15 52

Ouvert à l'année
contact@saparale.com

www.lehameaudesaparale.com

Un incroyable domaine viticole et son hameau du XIXè récemment restauré. La toute nouvelle boutique vous y propose notamment les cuvées désormais incontournables Saparale, Casteddu et Oenothèque, ainsi que l'huile d'olive du domaine.



Biscuteddi D'ulmetu

Fontaine des Cannes
Lieu dit Gietterre
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 22 41 83
Tél2 : +33 (0) 6 35 20 55 90

Ouvert à l'année
biscuteddidulmetu@gmail.com

www.biscuteddi-ulmetu.fr

Fabrication artisanale de biscuits de qualité sucrés et salés, depuis plusieurs générations. Soucieux de nos produits nous sélectionnons les matières premières les plus naturelles. Myrte, Noix, Amandes ...

DOMAINE DE PRATAVONE

Parfums et saveurs d'une terre du sud

C'est avec plaisir que nous vous ferons déguster toute l'année notre gamme de vins. Sur rendez-vous, notre équipe vous conduira à travers notre terroir et vous expliquera les cépages, le travail, et la vie de la vigne au fil des saisons.

20123 Pila Canale
Tél : +33 (0) 4 95 24 34 11
domainepratavone@wanadoo.fr
www.domainepratavone.com



Vendredi de l'œnologie

(en saison)

L'office de tourisme organise tout l'été des visites œnologiques sur les domaines viticoles du Sartenais Valinco Taravo et sur rendez-vous toute l'année pour les groupes.

Renseignements :
04 95 76 01 49
04 95 77 15 40





Pauline's Cakes

20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 09 58 04 69

paulinescakes@gmail.com

www.paulinescakes.fr

Nos sablés : noisette de Cervione et cédrat confit, chocolat noir fleur de sel et népita, miel de châtaignier et clémentine confite revisitent des recettes classiques en les associant aux saveurs insulaires. Le 'Kallistini', sablé à la farine de châtaigne à l'effigie de notre île... Points de vente sur notre site.



Distillerie Listincu

Route de Bonifacio
Domaine Saparella
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 86 96 28 26
Fax : +33 (0) 4 95 73 47 15

Ouvert à l'année
michele.panta@wanadoo.fr

www.vitalba.fr

Producteur d'huiles essentielles Biologiques. Agriculture bio-dynamique. Visite de la distillerie - Conseils et ventes des produits sur place. Hors saison prendre rendez-vous.



Biscuiterie Tamburini

Cirella - Rte de Granace
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 16 46
Fax : +33 (0) 4 95 77 16 46

tamburini.biscuiterie@gmail.com

www.tamburini-biscuiterie.com

Biscuiterie familiale artisanale. Spécialité de biscuits corses depuis 1974. Canistrelli, frappes, gâteaux à la farine de châtaigne, finuchielli...



Safran ZAFFARANU

Cinnarella
20148 Cozzano
Tél : +33(0)6 81 13 21 97

Ouvert sur rendez-vous
contact@zaffaranu.fr

www.zaffaranu.fr

Le safran ZAFFARANU est produit au coeur des montagnes de Corse, sur un terroir pur et sauvage. Il est reconnu pour sa finesse et son pouvoir aromatique. Produit avec passion et délicatesse il est labellisé AB. A la vente : safran en stigmates et produits dérivés.



Casa Vecchia

Vieille Ville
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 23 47 84
Tél2 : +33 (0) 6 88 93 53 54

Ouvert à l'année
sartene@casavecchiacorsa.fr

www.casavecchiacorsa.fr

Aromathérapie, huiles essentielles corses bio, senteurs corses, huiles de soin, de beauté, de massage, fleurs de bach, bio cosmétique.



U Campu Tundu

U CAMPU TONDU route de Tizzano
20100 Sartène
Tél : +33(0) 6 23 53 82 07

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Miellerie U CAMPU TONDU route de Tizzano, producteur de miel A.O.P. vente directe au domaine, dégustation gratuite. Georges Preziosi 06 23 53 82 07.

Biscuiterie Tamburini

La biscuiterie artisanale Tamburini fabrique depuis 1974 les canistrelli, biscuits traditionnels corse. L'entreprise familiale sélectionne les ingrédients avec une grande exigence de qualité et s'attache à respecter les authentiques recettes, transmises depuis des générations.

La biscuiterie Tamburini garantit un savoir-faire artisanal à travers un large assortiments de biscuits aux saveurs méditerranéennes : figues, noix, amandes, châtaigne, miel ...

Les canistrelli préparés par la biscuiterie révèlent les promesses de ce terroir qui s'étend entre le Lion de Roccapina et le golfe du Valinco.



En vente dans
les supermarchés, les
magasins spécialisés et sur internet
www.tamburini-biscuiteria.com





Legnu Nustrale

Route de l'église
20143 Fozzano
Tél : +33 (0) 4 95 73 47 57
Tél2 : +33 (0) 6 52 24 04 07

Ouvert à l'année / fermé le dimanche
legnunustrale@sfr.fr

www.legnunustrale.com

Création d'objets tournés en bois du maquis. Les pipes sont fabriquées uniquement en bruyère. Les autres objets, stylos, vaporisateurs à parfum sont en olivier, genévrier, buis...etc. Sur rendez-vous à partir d'octobre.



Moulin Du Valinco

Rue Nicolas Pietri
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 23 82 52 74

Ouvert Avril à Octobre
patrick.bartoli@miluccia.com

www.miluccia.com

Producteur moulinier. Vente directe d'huile d'olive et dégustation. Vente des produits de l'exploitation. A 50 mètres de l'Echauguette face à la poste. Artisanat de l'olivier.



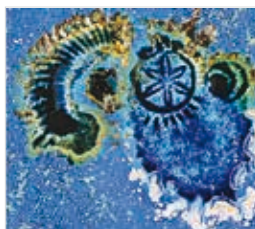
Ceccaldi Artisan Coutelier

Place de la Libération
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 03 33

Ouvert mai à septembre
couteaux.ceccaldi@live.fr

www.couteaux-ccaldali.com

Entreprise artisanale de fabrication de couteaux corses et de création depuis 30 ans, de père en fils. Cette entreprise a reçu le label d'Etat : 'Entreprise du Patrimoine vivant, l'excellence du savoir-faire français'



Poterie Du Sourire

Porte de la vieille ville
20100 Sartène
Tél : +33 (0)6 14 37 01 18

Ouvert à l'année
contact@poteriedusourire.fr

www.poteriedusourire.fr

Artisan créateur de poterie enchanteresse. Travail artisanal pour des objets uniques et solides qui embelliront votre quotidien : poteries utilitaires, céramiques décoratives, luminaires, carreaux et mobiles aux beaux messages... Possibilité de travail sur commande.



Manassas

6, cours Saint Anne
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 14 05

Ouvert de mars à décembre
gerard.sarouille@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Fabrication maroquinerie artisanale. Ceintures, sacs, cartouchières, bracelets cuir, accessoires. Réalisation également sur commande.



Villa Clair Matin

Rue Hyacinthe Quilichini
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 19 34 37 93

Ouvert avril à octobre
villaclairmatin.contact@orange.fr

www.villaclairmatin.com

Artisan, mosaïste, tableaux et travail sur commande. Décoration, cadeaux de naissance, produits issus du commerce équitable. Céramique, jouets en bois, maroquinerie, petits objets de créateurs de fabrication française.

Côté nature - L'attività di natura

Open-air activities | Le attività in mezzo alla natura | Aktivitäten in freier Natur | Las actividades en plena naturaleza

Les richesses naturelles du Sartonais Valinco Taravo offrent un spectacle permanent. La variété des sites et des paysages où les nuances bleues du ciel et de la mer contrastent avec la luxuriance verdoyante des monts et des vallées, ici, tout est invitation à la découverte de la nature. Des activités les plus courues jusqu'aux parcours les plus inattendus. Du sport et des loisirs mais aussi des sensations et des émotions inoubliables.



Ang - he diverse natural environment of Sartonais Valinco Taravo is an all-year show. The variety of sites and landscapes where the nuances of blue in the sky and the sea contrast with the luxuriant green of the hills and valleys, everything here invites you to participate in open-air activities. The commonest and the most unusual. Sport and leisure, but also unforgettable sensations and feelings.

It - Le ricchezze naturali del Sartonais Valinco Taravo offrono uno spettacolo perenne. La varietà dei luoghi e dei paesaggi dove le sfumature del blu del cielo e del mare spiccano contro il verde lussureggiante dei monti e delle valli. Qui ogni cosa è un invito a muoversi in mezzo alla natura: dalle attività più ricercate ai percorsi più inattesi, sport e divertimenti ma anche sensazioni ed emozioni indimenticabili.

All - Die abwechslungsreiche Natur des Sartonais Valinco Taravo bietet ein ständiges Schauspiel. Die unterschiedlichen Orte und Landschaften, wo die Blauschattierungen des Himmels und des Wassers einen lebhaften Kontrast bilden mit dem üppigen Grün der Täler und Wälder, laden zu Freizeitaktivitäten in freier Natur ein. Von den populärsten bis zu völlig überraschenden Aktivitäten. Sport und Freizeitvergnügen, aber auch starke Gefühle und unvergessliche Erlebnisse.



Parc naturel



Parc Naturel Olva

Route de la Castagna, à côté du camping Olva
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 11 75 29 64

Ouvert à l'année
info@parc-animalier-corse.com

www.parc-animalier-corse.com

Animaux de la ferme et sentier botanique au coeur de la nature et de la tradition corse. Naissances permanentes, panoramas inoubliables, traite des chèvres, aires de pique-nique, buvette, baptêmes à poney.



Sports équestres



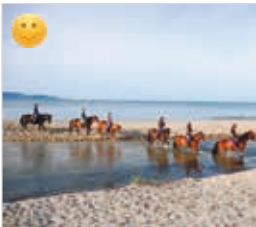
Domaine Equestre De Croccano

Route de Granace, km 3
20100 Sartène
Tél : +33 (0)4 95 77 11 37
Fax : +33 (0)4 95 77 11 37

Ouvert janvier à novembre
christian.perrier@wanadoo.fr

www.corsenature.com

30 ans d'expérience pour une équitation-plaisir de qualité. Chevaux corses et poneys calmes, élevés par nos soins en liberté. Promenades par niveaux: de l'heure à la journée. Promenades - baignades. Séjours équestres d'une semaine en chambres d'hôtes. Tous les détails sur notre site.



Centre Equestre Poney Club La Plage

Guillemette Billiet, Abbartello
20113 Olmeto Plage
Tél : +33 (0) 6 31 92 29 93

Ouvert à l'année
centreequestre.laplage@yahoo.fr

centreequestrefildirosa.ffe.com

Site exceptionnel, sur la plage entre mer et embouchure du Taravo. Promenade et leçon à cheval (27 euro/h) et poney dès 4 ans (35 euro : stage découverte) - Tarif club 17 euro/h. Guide et monitrice diplômées. Promenades à thèmes : site préhistorique, baie de Cupabia, tour génoise...



Fior Di Lezza

Vallée de l'Ortolo
20100 Sartène
Tél : +33(0)6 18 39 23 03

Ouvert à l'année sur réservation
fiordilezza@gmail.com

www.fiordilezza.com

Balades à dos d'ânes, de poneys et de chevaux au sein d'une exploitation agricole (élevage de brebis). Les adultes comme les enfants découvriront la vallée de l'Ortolo. Venez nous voir aussi sur notre site de Cupabia.



Sport sensation



Baracci Natura

Route de Baracci - D257
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 20 95 45 34

Ouvert à l'année sur rendez vous
baraccinatura@hotmail.fr

www.baraccinatura.fr

Accompagné par des guides diplômés et motivés, venez découvrir nos activités (canyon, parc aventure, via ferrata et parcours tyrolienne) où, plaisir, convivialité et sécurité seront au rendez-vous. Pensez à réserver. Baby parc à partir de 2 ans.



Les Ailes De L'alta Rocca

Direction Tour de Calanca
20113 Olmeto Plage
Tél : +33(0) 6 22 110 122

Ouvert à l'année sur réservation
elag.alta@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Accessible pour tous, de la balade découverte de 20 mn à la randonnée en vol, sensation de 30 mn en passant par le baptême de 10 mn, venez survoler le Valinco en paramoteur avec un instructeur diplômé de paramoteur. Vol à deux. Rejoignez-nous sur facebook !



A Quad Jet Pro

Route carrière du Rizzanese
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 71 40 72
Tél2 : +33 (0) 6 21 76 74 63

Ouvert à l'année
aquadjetpro@gmail.com

www.lacorsesdesorigines.com

Randonnées en quad pour de grands moments d'émotion - Découverte de sites d'exception, montagne, routes et pistes - Quad en 400cc Can-am / Outlander - Casques fournis - Permis B obligatoire.



Valinco Canyon

Léo vacances - Rte de Baracci
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 20 61 76 81

Ouvert avril à octobre
valinco-canyon@orange.fr

www.valinco-canyon.com

Paul et Christophe, diplômés d'état et spécialisés en canyoning, vous proposent des sorties canyoning tous les jours sur les secteurs du Sartonais Valinco, Taravo et Bavella. Stage canyoning toute l'année. Canyoning : tarifs 40 à 60 euros (pensez à réserver par téléphone) ENGLISH SPOKEN



Chapon Seigneur Olivier

U sole si ciotta - Vigna rajo
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 12 41 19 74

Ouvert 15 mai au 15 octobre
ochaponghm@free.fr

www.lacorsesdesorigines.com

Sorties canyoning avec un guide de haute montagne (25 années d'expérience) pour des activités aquatiques ludiques : sauts, tobogans, tyrolienne, rappel, marche en rivière demi-journée Baracci (3h d'activité), journée Bavella (6h d'activité). Enfants dès 7 ans. Réservation par téléphone 24 à 48 heures à l'avance. Chèques vacances acceptés. ENGLISH SPOKEN.



X'Jump Saut à L'elastique

L'Ospedale
20137 Porto Vecchio
Tél : +33 (0)6 19 81 06 19

Ouvert de mai à fin octobre
info@xjump.fr

www.xjump.com

Venez faire le plein de sensations et repoussez vos limites ! Plongez dans une intense, excitante et inoubliable expérience ! Au coeur de la forêt de l'Ospedale dans un décor à couper le souffle toute l'équipe d'X'Jump vous attend pour votre activité à sensations...! Tarif : 45 euros



Ecole De Parachutisme Du Valinco

Aérodrome de Tavarja BP 28
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 27 30 63
Tél2 : +33 (0) 6 75 73 98 74

Ouvert fin juin à mi septembre
corseparachutisme@gmail.com

www.corseparachutisme.fr

Stages organisés toutes disciplines avec moniteurs diplômés d'Etat, saut en tandem. Osez le grand saut à 4000 mètres. Stages possibles pendant les vacances scolaires. Se renseigner pour autres périodes.



Tennis Club De Propriano

Parc des Sports
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 13 35
Tél2 : +33 (0) 6 83 57 12 24

Ouvert à l'année
tc.propriano@fft.fr

www.club.fft.fr/tc.propriano

Ecole de tennis adultes et enfants - Compétitions / Stages pendant les vacances scolaires et en été. Cours particuliers et collectifs avec moniteur BE - Location de cours à l'heure - Tournois open - Restauration rapide. Rejoignez-nous sur Facebook.



avec **Baracci Natura**

L'été c'est...

Via Ferrata

Canyoning!

Parcours Aventures

ou encore...

Parcours Tyroliennes

Infos / résa 06 20 95 45 34

06 75 73 98 74
www.corseparachutisme.fr



École de Parachutisme du Valinco



Randonnées pédestres et balades

Prominati a pedi

- Hiking / Escursioni a piedi / Wanderungen zu Fuß / Senderismo



La randonnée pédestre reste le moyen le plus ludique et le plus authentique de découvrir le Sartenais Valinco Taravo. Petites balades en famille,

sentiers balisés, chemins littoraux, anciens chemins de muletiers, autant de parcours qui révèlent l'immense richesse et la diversité du Sartenais Valinco Taravo.

Ang - Hiking remains the most amusing and authentic way to discover Sartenais Valinco Taravo . Short hikes with the family, signposted paths, coastal walks, old mule-drivers' paths... they all reveal some of the richness and diversity of Sartenais Valinco Taravo.

It - L'escursione a piedi resta il mezzo più divertente e autentico per scoprire il Sartenais Valinco Taravo. Brevi escursioni

in famiglia, sentieri segnati, passeggiate in riva al mare, antiche mulattiere: tanti percorsi che rivelano l'immensa ricchezza e la diversità del Sartenais Valinco Taravo.

All - Wanderungen zu Fuß sind und bleiben der ursprünglichste und schönste Weg, um den Landstreifen Sartenais Valinco Taravo wirklich kennen zu lernen. Kleine Ausflüge mit der Familie, auf abgesicherten Pfaden, die Küste entlang oder auf ehemaligen Maultierpfaden im Gebirge, jeder Weg enthüllt den grenzenlosen Variantenreichtum der Natur im Sartenais Valinco Taravo.

De Campomoro à Senetosa

Partir sur les chemins de Campomoro à Senetosa, pour glisser dans un formidable conservatoire de paysages et d'habitats méditerranéens. Suivre les pas de l'homme qui depuis l'Âge de Bronze ont parcouru et exploité ces terres. Être libre de cheminer un jour entier, entre mer, maquis et roches aux formes fantastiques...

Les 3 sentiers du domaine de la tour :

Au pied de la tour commence un "sentier d'interprétation". Une dizaine de panneaux commente ce parcours à l'aide d'un personnage imaginaire "Anto u Torregiani". Il vous accompagne de manière figurative et attire votre attention sur des sujets en rapport avec la vie quotidienne des communautés et leur environnement.

- Chemin de la tour – 0h15
- Boucle tour- i Pozzi – 1h
- Boucle tour- Punta Bianca – 1h

Les 3 boucles de promenades et moyennes randonnées au départ de Campomoro :

- Boucle des Pozzi – 1h30
- Boucle de Canuseddu – 2h45
- Boucle de Manna Mulina – 7h

Sentiers du littoral jusqu'à Tizzano : 7h30

Les 2 boucles de promenades et moyennes randonnées au départ de Tizzano :

- Senetosa – 3h
- U Truonu – 1h30



Laissez votre véhicule à l'entrée du village à 20 mn de marche de la tour ou à Tizzano à 1h30 de marche du Phare de Senetosa.

Carte téléchargeable sur le site www.lacorsedesorigines.com

Sentiers dans le Taravo

La Communauté de communes du Taravo mène actuellement une opération de création de sentiers et de circuits pédestres de découverte sur 8 communes et près de 150 km.

- Zigliara / Forciolo : 1km700 *
- Finite Croce : 2km500 *
- Moca /Saint Eustache 4 km
- Moca / Piscia di l'Onda 1km300
- Saint Eustache / Col de la Vacchia : 1km *
- Petreto / Saint Eustache 4km800

* *possibilité équestre*

Renseignements à l'Office de tourisme ou à la Communauté de commune du Taravo - RN 196 - 20140 Petreto Bicchisano
Tel. 33(0) 4 95 24 35 46

Sentiers de pays dans l'Alta Rocca

Renseignements en saison au Point Info de Zona

Tel : 04 95 78 56 33 et de Ste Lucie de Tallano Tel. 04 95 21 54 71

Ces sentiers de pays sont balisés (en orange), ils offrent une découverte de la nature préservée et des rencontres avec les habitants des villages.

7 boucles vous sont proposées

- Le Sentier du Patrimoine de Serra di Scopamena – 50 min. (à la découverte du plus haut village de l'Alta Rocca et sa châtaigneraie.)

- Serra di Scopamène – Quenza – Serra di Scopamène - 5h (bergeries, chapelle)

- Zona – Saint Antoine – Quenza – Zona - 4h 15 (baignade, chapelle)

- San Gavino – Gualdariccio – Carabona – Zona – San Gavino – 6h (forêt, châtaigneraie)

- Altagène – Punta di Sarrado – Altagène – 4h (panorama à 360°)

- Tagliu Rossu - Forêt de Zona – Tagliu Rossu - 4h (forêt, panorama)

- Giovanalli - 1h (histoire de la confrérie des Giovanalli)

Les randonnées du Parc Naturel Régional de Corse

Ces sentiers sont balisés et entretenus par le Parc Naturel Régional de Corse. Les hébergements sur le GR20 et les variantes doivent être réservés auprès du Parc Natutel Régional. Tél. : 04 95 51 79 10 - Des topos guides sont à la vente dans nos bureaux .

Mare a Mare Sud de Propriano à Porto-Vecchio – 5 jours en 5 étapes :

Au départ de Burgo à 7 km de Propriano, débute un sentier qui vous mènera vers Fozzano en 2h et vers Sainte-Lucie-de-Tallano en 6h.

Mare e Monti Sud de Propriano à Porticcio – 5 jours en 5 étapes :

Au départ de Burgo à 7 km de Propriano, débute un sentier qui vous mènera vers Olmeto en 5h45. Vous pouvez également parcourir une partie de l'étape Serra di Ferro - Coti Chiavari qui rejoint Porto-Pollo en 1h15 ou la plage de Cupabia en 45 min.

Conseils de prudence avant de partir en randonnées : *Consulter la Météo 3250 avant de partir , informez votre entourage de votre départ, pensez à vous équiper correctement (casquette, lunettes, pas de claquettes...) et à prendre de l'eau (1l/2 par pers.). N'oubliez pas votre portable (éteint pour économiser les batteries) N° appel d'urgence européen : 112. Les feux et le camping sauvage sont interdits en Corse. Ne cueillez pas les plantes et emportez vos débris.*

La Corse est belle, protégeons la.

Côte mer – Nautismu

Water activities / Le attività nautiche / Wassersport / Läs actividades náurica

Ici, la nature est un terrain de jeu exceptionnel. Sur l'eau, notamment... Impossible de ne pas succomber aux nombreux loisirs qu'offre l'environnement riche et varié du Sartenais Valinco Taravo. Dans le domaine des sports et des loisirs nautiques, voile, canyoning, promenades en mer, plongée sous-marine,... Autant de moments de pur plaisir à partager en famille ou entre amis.



Ang - Here, nature is a wonderful playground. The water especially... It is impossible to resist the many activities offered by the rich and varied environment of Sartenais Valinco Taravo. Such activities as sailing, canyoning, sea trips, sub aqua, ...Moments of pure pleasure, with family or friends.

It - Qui la natura, e l'acqua in particolare, è un eccezionale campo di gioco. È impossibile non lasciarsi tentare dai numerosi svaghi che l'ambiente ricco e vario del Sartenais Valinco Taravo offre. Nell'ambito degli sport e dei divertimenti acquatici proponiamo la vela, il canottaggio, le escursioni in mare e le immersioni,... Tanti momenti di piacere puro da condividere in famiglia o con gli amici.

All - Hier ist die Natur ein einzigartiger Rahmen für Spaß und Spiel. Und vor allen Dingen für Wassersport. Die unzähligen Freizeitvergnügen, die das abwechslungsreiche Sartenais Valinco Taravo bietet, sind ganz einfach unwiderstehlich. Segeln, Kanu, Kajak, Bootsausflüge, Tauchen und noch vieles Andere, lauter Momente reinsten Vergnügens mit Familie oder Freunden.



Activités nautiques et sous marines



Porto Pollo Plongée

Port de plaisance
20140 Porto Pollo
Tél : +33 (0) 6 85 41 93 94
Tél2 : +33 (0) 4 95 22 62 51

Ouvert avril à novembre
patrickfrancois336@orange.fr

www.portopollo-plongee.fr

Station de gonflage air et Nitrox. Baptêmes. Formation. Exploration, plongée enfant. Tarif baptême 48€. Exploration plongée autonome à partir de 30 euros.



Campomoro Plongée Plaisir

Place de l'église
20110 Campomoro
Tél : +33 (0) 6 09 95 44 43

Ouvert Pâques à la Toussaint
campomoroyann@hotmail.fr

www.campomoro-plongee.com

Du débutant à l'expérimenté, toutes vos plongées doivent être réussies. 35 euros la plongée, 40 euros au mois d'août. 50 euros la plongée de formation. Réservez à l'avance !



Plongée Evasion U Levante Propriano

Port de Plaisance
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 23 83
Tél2 : +33 (0) 6 22 44 75 99

Ouvert avril à octobre
propriano@plonger-en-corse.com

www.plonger-en-corse.com

Baptêmes, formation du N1 au N3. Explorations tous niveaux. Station de gonflage air et nitrox. Club équipé de vestiaires. Embarcation devant le club.



Torra Plongée

Centre village
20110 Campomoro
Tél : +33 (0) 6 83 58 81 81
Tél2 : +33 (0) 4 95 70 02 56

Ouvert avril à mi-novembre
torra.plongee@gmail.com

www.torra-plongee.com

L'école de plongée de Campomoro vous accueille à partir du 1er avril. Embarquement tous les jours sur la plage de Campomoro pour des baptêmes ou des explorations sur des sites d'exception. Découvrez également notre sentier sous-marin en palmes, masque et tuba.



Altra Manera

Port de Tizzano
20100 Tizzano
Tél : +33 (0) 6 19 86 67 55

Ouvert avril à octobre
bdupda@free.fr

www.plongeetizzano.com

Côte particulièrement préservée. Plongée exploration en matinée pour les plongeurs diplômés. Après midi : baptêmes, formations, plongées enfants. Rejoignez-nous sur facebook !



Balades découverte en kayak de mer

La plus belle des façons de découvrir

la Corse ...

Locations Kayaks / Paddle

Une activité sécurisée, accessible à tous !

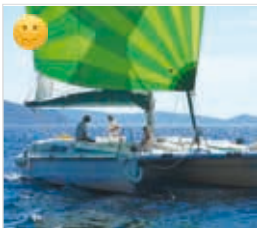


SUD NAUTIK

Plage de Campomoro

06 14 11 68 82



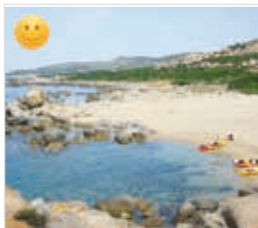


PROMENADE EN MER À LA VOILE

Valinco Découverte
Port de plaisance
20110 Propriano
Tél : +33(0)6 12 54 99 28
Tél2 : +33(0)6 77 03 21 51
Ouvert avril à octobre

www.lacorsesdesorigines.com

Sorties conviviales limitées à 12 personnes avec le catamaran Big Blue. Des petites criques inaccessibles aux paysages grandioses du golfe, venez découvrir ou retrouver les extraordinaires sensations de la voile, de la baignade en pleine eau ou du pique nique au mouillage.



Acqua Mondo

Plage de Tizzano
20100 Tizzano
Tél : +33 (0) 6 14 23 50 93

Ouvert du 1er juin au 30 sept
acquamondo@hotmail.fr

www.acqua-mondo.com

Location de kayaks et de stand up paddle. Randonnées en kayak de mer avec guide. Venez découvrir une magnifique côte sauvage. Activités accessibles à tous même aux débutants.



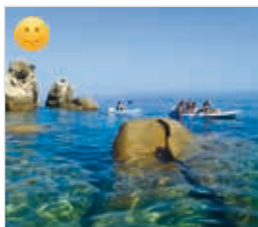
Promenade En Mer Cmpy

Port de plaisance
20110 Propriano
Tél : +33 (0)6 34 02 76 44
Tél2 : +33 (0)6 03 77 42 56

Ouvert avril à octobre
alain0611540638@yahoo.fr

www.lacorsesdesorigines.com

Au départ de Propriano, découvrez les 3/4 de la côte occidentale avec ses criques, plages et calanques sauvages avec arrêts baignade. Nos visites sont commentées sur la faune, la flore, le passé historique de la Corse.



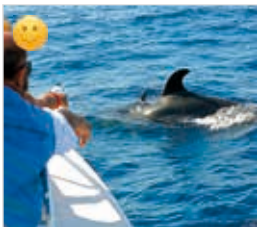
Sud Nautik

Village
20110 Campomoro
Tél : +33 (0) 6 14 11 68 82

Ouvert avril à fin octobre
sudnautik@gmail.com

www.sudnautik.com

Balades encadrées et location de kayaks de mer. Découverte de la magnifique baie de Campomoro et des côtes sauvages du Conservatoire du Littoral. Possibilité de location à l'heure, demi-journée, journée. Location de Paddle.



Promenades En Mer Conviviales

Port de Plaisance
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 12 54 99 28
Tél2 : +33 (0) 6 12 04 25 56

Ouvert avril à fin octobre
envpem@wanadoo.fr

www.promenade-en-mer-a-propriano.com

Sorties conviviales limitées à 12 pers. : lever ou coucher du soleil, 7 merveilles, baignades aquaphoniques, fonds marins. Claude, le pilote passionné par la mer est un conteur et chacun trouvera les clés de son émerveillement...



Jet 7

Port de Plaisance
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 24 56 77 01

Ouvert du 01 avril au 15 octobre
jet7propriano@gmail.com

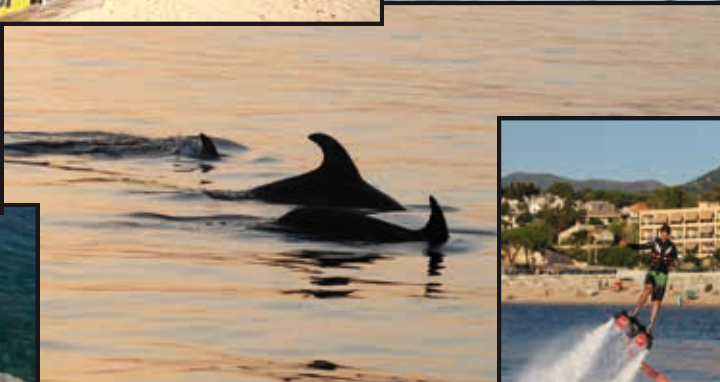
www.aquajetpro.com

A chacun son plaisir : jet-ski, flyboard ou bateau...randonnées en jet-ski de 1h à 5h de découverte. Initiation au jet-ski de 15/30 mn encadrée par moniteur diplômé. Initiation au Flyboard pour voler au dessus de l'eau. Location de bateau. LE PLUS : spécialisé dans l'organisation d'activités à la carte pour groupe/séminaire : contactez-nous !



RANDONNEES JET SKI

LOCATIONS
RANDONNEES
AVEC OU SANS PERMIS



FLYBOARD

LOCATION de BATEAUX

Plage de Mancinu - PROPRIANO

Tél : 06.24.56.77.01



Locations nautiques



Gojet

Port de Porto Pollo
20140 Porto Pollo
Tél : +33 (0) 6 62 72 40 04
Tél2 : +33 (0) 4 95 74 01 66

Ouvert de fin mars à début novembre
info@gojet.fr

www.gojet.fr

Randonnées découvertes, randonnées sportives, location à l'heure, demi-journée (avec permis). Journées : entreprises, groupes, associations, scolaires. Organisation à la carte. Possibilité d'hébergement et de restauration à l'Hôtel du Golfe.



Aqualoisirs Centre Nautique

Plage de Portigliolo
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 01 43 33 67
Tél2 : +33 (0) 6 09 52 24 20

Ouvert mars à novembre
larneaud@club-internet.fr

www.lacorsedesorigines.com

Ecole Française de voile, école de ski nautique wake, école de surf, école de natation / location de planches, catamarans, kayaks, pédalos / bouées tractées et parc aquatique / location de jets / location de bateaux sans permis / plage aménagée avec location de transats / découverte des calanques en randonnée paddle.



Locamarine

Port de Plaisance
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 11 32
Tél2 : +33 (0) 4 95 76 18 54

Ouvert mai à octobre
locamarine@locamarine.com

www.locamarine.com

Location de bateaux à la journée ou séjour. Grand choix de semi-rigides. Locamarine chez Arlette, depuis 1961.



LOCAMARINE



LOCATION DE BATEAUX

Grand choix
De 250cv 4t. à 80cv 4t.

www.locamarine.com

20110 PROPRIANO

Christophe
Ettori

Atelier:

+33 (0) 4 95 76 11 32

Bureau Port:

+33 (0) 4 95 76 18 54

06 48 14 28 20

Fax:

+33 (0) 4 95 76 09 30



Maison fondée
en 1961

aqualoisirs

Centre Nautique

- Ecole française de voile
- Ecole de Ski et Wake Board
- Ski Tube
- Location de bateaux avec ou sans permis
- Ecole de surf
- Randonnée paddleboard
- Location de surf
- Paddle et bodyboard
- Cours de natation
- Location de Jets
- Location transats et parasols
- Location de kayaks

plage de portofino
06.01.43.33.67

Parc aquatique

2 espaces pour s'éclater :

- Le luna parc pour les 3 à 9 ans
- Aquapark à partir de 9 ans accessible aussi bien aux enfants qu'aux adultes!!!

10h à 19h

Nocturne une fois par semaine
(Nous consulter)





Clubs multi activité



Centre Nautique De Porto Pollo

Plage de Porto Pollo
20140 Porto Pollo
Tél : +33 (0) 6 09 40 37 65

Ouvert mai à septembre
alaincalvez@wanadoo.fr

www.centrenautique-portopollo.com

Base de loisirs nautiques : école française de voile (à partir de 5 ans), école de ski nautique et de wakeboard. Bouées tractées. Locations : catamarans, planches à voile, kayaks, paddle board, pédalos, bateaux sans permis.



Aqualoisirs Centre Nautique

Plage de Portigliolo
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 6 01 43 33 67
Tél2 : +33 (0) 6 09 52 24 20

Ouvert mars à novembre
larneaud@club-internet.fr

www.lacorsedesorigines.com

Ecole française de voile, école de ski nautique wake, école de surf, école de natation / Location de planches, catamarans, kayaks, pédalos / bouées tractées et parc aquatique / location de jets /location de bateaux sans permis / plage aménagée avec location de transats.



Centre Nautique Valinco

Plage de Mancinu
20110 Propriano
Tél : +33 (0)6 32 84 12 77

Ouvert avril à fin octobre
cnvalinco@hotmail.fr

www.centre-nautique-propriano.com

Ecole de voile à partir de 4 ans. Initiation et randonnées stand-up paddle. Locations : catamarans, planches à voile, stand-up paddle board, kayaks, pédalos, kayaks adventure Island.

Port de Propriano



PROPRIANO

- N41°41 E8°48

Propriano est une des plus belles escales en Corse ; l'espace littoral est préservé, la cité portuaire est agréable.

Port de plaisance municipal, 400 anneaux, abrité des vents dominants ; tirant d'eau de 3.5 à 6 mètres – accueil d'unités jusqu'à 60 m.
Services : plan incliné – eau, électricité et carburant à quai – grues 15 et 20 T.

Douches - Toilettes - Wi-Fi free - affichage météo journalier

Valinco Marine

Pont de Rena Bianca
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 06 57
Fax : +33 (0) 4 95 76 14 02

Ouvert
contact@valincomarine.com

www.valincomarine.com

Vente bateaux - Travaux polyester, bois, alu, inox - Réparations mécaniques - Gardiennage hivernage couvert 6000 m² - Mise terre grue40T - Sertissage-étais - haubans - Atelier de sellerie - Pièces détachées et services. Magasin Accastillage Diffusion, port de commerce 04 95 76 04 70 - ad.propriano@orange.fr

Rens. Capitainerie

Tel. 33(0)4 95 76 10 40

Fax 33(0) 4 95 70 26 72

site : www.mairie-propriano.com

courriel: portuvalincu@orange.fr

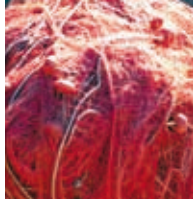
Affaires maritimes – Port de commerce

Tel. 33(0) 4 95 76 06 07

- S.N.S.M. Tel. 33(0) 4 95 76 22 31

33(0) 6 11 54 16 59

Port de Tizzano



TIZZANO - 41°32'30.94"N ; 08°51' 4.29"E

Port de pêche – Port abri

Niché au fond d'une anse avec ses eaux limpides d'une gamme de bleus translucides, on découvre ce coin de paradis. C'est la mer à la montagne, une escale que l'on n'oublie pas : le port de Tizzano.

L'accès au Port Abri de Tizzano à Sartène est au sud du phare de Senetosà, La Cala de Tizzano Port abri Ancestral :

85 places dont 25% réservées au passage.
Réservation et accueil des bateaux de 16 m. maximum.



Services : Affichage Météo, Douches et sanitaires, appontement d'accueil à l'entrée, ouvert à toutes heures.

Service administratif de 8h à 20h tous les jours en saison – Canal VHF 9

Gestion municipale de Sartène Corse du Sud.

Rens. Capitainerie +33(0) 4 95 22 09 43

Port de Porto Pollo



PORTO POLLO - 41°70'76.58"N;08°79'45.44"E

Porto Pollo, sur la commune de Serra Di Ferro, est une petite station balnéaire.

C'est un point de mouillage depuis le XVI^e siècle, à l'abri des vents d'ouest, devenu aujourd'hui un charmant port de plaisance de 100 places.

Il existe également des zones de mouillage organisées. Tirant d'eau de 2,70 m au port à 13 mètres au mouillage -

Services : Eau, électricité, carburant (petits bateaux), douches et toilettes en saison - plan incliné - grue 20T

Rens. Capitainerie

Tel. 33(0) 6 07 96 36 01

Fax 33(0) 4 95 74 05 64

Site : www.serra-di-ferro.com

Courriel : port@serra-di-ferro.com

Commerces et services – Cummerci è servizii

Shopping and services | Negozi e servizi | Handwerk und Dienstleistungen | Comercios y servicios

- Nos boutiques
- Beauté / bien être
- Matériel médical / optique
- Garages / stations service
- Alimentation / super marchés



William Moureaux - Photographe

Portraitiste de France - «European Photographer»

***Vivez une expérience unique
qui restera gravée dans le temps !***

Portraits studio ou extérieur,
Mariages, événementiels, Illustrations ...

2 cours soeur Amélie 20100 SARTENE
www.wmphotos.fr - 06.23.02.05.73





Nos boutiques



Princesses Et Pirates

Pôle Commercial - Vigna Majo
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 10 85 68

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Boutique dédiée à l'enfant de la naissance à 14 ans. Vêtements, chaussures, jouets, liste de naissance, puériculture, chambres d'enfants. Ouvert toute l'année.



Intersport

Centre commercial Santa Giulia
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 70 67 48
Fax : +33 (0) 4 95 70 67 51

Ouvert à l'année
orchidee@reseau-intersport.fr

www.intersport.fr

Le sport commence ici... Sport, loisirs, sportswear, accessoires, chaussures... Ouvert de 9h à 12h toute l'année, de 14h30 à 18h30 l'hiver et de 15h à 19h l'été.



Boutique Vestis

1, avenue Napoléon III
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 21 77 95

Ouvert à l'année. 7/7j et jusqu'à
23h en saison
boutiquevestis@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Prêt-à-porter, chaussures et accessoires 100% mode pour tous les budgets. Pour elle : Ba&sh, Maison Scotch, Sessun, Only...coté chaussures et accessoires Nat&Nin, Serafini, Gas Bijoux... Pour lui Hugo Boss, Diesel, Eleven Paris, Jack&jones, The Minority, Jott, Scotch et Soda...Rejoignez-nous sur facebook!



Niola

4, rue du 9 septembre
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 70 55 54

Ouvert à l'année

www.niola.mobi

Boutique de référence pour les plus férues de mode. Ce lieu abrite en effet les collections pointues et féminissimes de créateurs tels que : Isabel Marant Etoile, Jérôme Dreyfuss, Vanessa Bruno Athé, Les Prairies de Paris, 5 octobre, Kjacques, Roseanna et Heimstone.



Rag Flag Gallery

4 cours du Gal De Gaulle
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 20 40 64
Tél2 : +33 (0) 6 17 96 75 19

Ouvert à l'année
contact@rag-flag-gallery.fr

www.lacorsedesorigines.com

La mode, Version Jeune... du 8 ans au XXL Homme, Femme, Ados : Le Temps des Cerises, Japan Rags, Little Eleven Paris, Guess, Le Grenier, Little Marcel, Lola Espeletta, Petrol Industries. Et chaussures du 24 au 45 : KKS, Converse, Barons Papillom, Betula, Valentine la Coquine, L'Atelier Tropicain, Adidas. Kadeos et chèques Cadhoc acceptés.



Armurerie Buresi

17, rue du 9 septembre
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 01 73
Fax : +33 (0) 4 95 26 73 85

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Pêche sportive, chasse sous marine, coutellerie d'art, appâts vivants, articles de plage et de camping. Ouvert Juillet Août non stop 8h à 20h.



Jardinerie Kiriel

Santa Giulia
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 02 77
Fax : +33 (0) 4 95 21 72 99

Ouvert à l'année
valgwen.jardi2a@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Alimentation pour chien et chat : Royal Canin, Pro Plan Purina. Husse. Accessoires animaux - Jardinerie - Déco - Cadeaux - Plantes d'intérieur et d'extérieur - Plantes méditerranéennes. Naturellement proche de vous.



Un spécialiste qui pratique...
et partage la même passion

Poissons Surpris . .
Pêcheurs Conquis !



TOUT POUR LA PECHE ET LA CHASSE SOUS MARINE

- Articles de plage
- Matériel de camping
- Coutellerie d'art
- Armes et munitions

**NORMANDIE
APPATS**



21, Rue du 9 Septembre 20110 PROPRIANO
Tél : 04.95.76.01.73



EN JUILLET ET AOUT
ouverture
non-stop
7/7 de 8h à 20h

COIFFURE ELLE ET LUI

13 Cours

Général de Gaulle

20100 SARTENE

Tél : 04 95 77 14 24

Elle Et Lui

13, cours Général De Gaulle
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 14 24

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Besoin de conseil et de détente, venez découvrir le salon Elle et Lui où toute l'équipe sera heureuse de vous accueillir. Vente de produits Kérastase. Avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

FRANCK
PROVOST
PARIS

4, Rue des Pêcheurs

20110 PROPRIANO

TÉL : 04 95 76 17 04

Franck Provost

4, rue des Pêcheurs
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 17 04

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Institut Kérastase - Envie d'un moment de détente et de conseil, l'équipe du salon Franck Provost est à votre disposition dans un cadre agréable. Avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi 9h/12h - 14h/19h, juillet, août et septembre ouvert le lundi.

Coiffure Salon
JEAN FRANÇOIS

"Salon Mixte"
04 95 76 13 81

Coiffeur Jean François

1, rue Jean Pandolfi
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 13 81

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Coiffure femme et homme - Produits Redken. Extensions Balmain. Lissage brésilien. Samedi ouvert en continu



Bijouterie Le Coffret

14, rue du 9 septembre et Centre
Commercial Casino
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 78 59 05

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Bijouterie or, corail, argent et fantaisie : Swarowski, Fossil, Dalia...
Horlogerie : Calvin Klein, Swatch, Festina, Diesel, Ice Watch, Guess, Seiko, Fossil, Diesel, Casio...



Spa Le Neptune

39, rue du 9 Septembre
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 09 46
Fax : +33 (0) 4 95 76 11 21

Ouvert à l'année
spaleneptune@orange.fr

www.hotels-propriano.com

Pourrait être surnommé 'l'Eden' tant il conjugue repos de l'esprit et bien-être corporel. Tout ce que vous désirez pour votre bien-être : salle de Fitness, hammam, jacuzzi, soins du visage et du corps, ongles, cabine de massage duo, massage sous affusion.



William Moureaux Photographe

Cours Soeur Amélie
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 6 23 02 05 73

Ouvert à l'année
william.moureaux@me.com

www.wmphotos.fr

W. Moureaux, photographe à Sartène propose dans sa boutique des paysages de Corse à couper le souffle. Cartes postales originales, tirages limités et livres sont autant de souvenirs à partager. Portraitiste, vous pouvez aussi profiter de vos vacances pour poser devant l'objectif, le résultat est étonnant.

A close-up profile of a woman's head and shoulders. Her hair is blonde with subtle highlights, styled into a large, voluminous, and intricate bun at the back of her head. The bun is composed of multiple loops and twists, creating a textured and elegant look. The woman's face is partially visible in profile, showing her nose, lips, and closed eyes. The background is a plain, light color.

**FRANCK
PROVOST**
PARIS

**4, Rue des Pêcheurs
20110 PROPRIANO
Tél: 04 95 76 17 04**



Materiel médical Optique



Matériel Médical Du Rond Point De Sartène

1 rue Jean Nicoli
20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 77 06 10
Fax : +33 (0) 4 95 20 57 39
Ouvert à l'année
pharmacie.sartène@perso.alliadis.net

www.lacorsedesorigines.com

Matériel médical, oxygénothérapie, parapharmacie, orthopédie, phytothérapie, produits vétérinaires, fauteuils roulants, lits médicalisés. Prise en charge sécurité sociale.

MATERIEL MEDICAL



ROYER



Rue Camille PIETRI
20110 PROPRIANO

Tél: 04 95 76 01 39 - dom. 04 95 76 08 80
Fax: 04 95 76 22 72

Matériel Médical Royer

2, rue Camille Pietri
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 01 39
Tél2 : +33 (0) 4 95 76 06 80
Fax : +33 (0) 4 95 76 22 72

Ouvert à l'année
pharmacie.jroyer@wanadoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Matériel médical - Oxygénothérapie - Parapharmacie - Fauteuil roulant et lit médical électrique. Prise en charge sécurité sociale



Optique Nicolini

1 rue des pêcheurs
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 14 05

Ouvert à l'année
optiquenicolini@orange.fr

www.optic2000.com

Le spécialiste de la presbytie. Lentilles de contact . Grand choix de solaires. Jumelles, longues vues. Masques de plongée à verres correcteurs. Lunettes sports extrêmes.Certifié AFNOR.



Matériel Médical Du Valinco

Rond point de Santa Giulia
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 81
Fax : +33 (0) 4 95 76 24 94
Ouvert à l'année
pharmacie.valinco@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Matériel médical (livraison gratuite) - Produits : vétérinaire, parapharmacie, orthopédie, phytothérapie. Autre adresse : Pharmacie d'Olmeto 04 95 74 62 64



Garages Stations service



Carrosserie Aguilar

Route de Propriano
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 76 06 44
Fax : +33 (0) 4 95 76 24 70

Ouvert à l'année
aguilar-freres@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Carrosserie, peinture, tolerie, marbre. Toutes assurances. Auto moto. Devis gratuit.



Garage Peugeot Casabianca Agent

Route de la Corniche
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 91
Fax : +33 (0) 4 95 76 15 17
Ouvert à l'année
peugeot.propriano@live.fr

www.garage-casabianca-propriano.fr

Vente de véhicules neufs et d'occasions - Réparation toutes marques - Remorquage 24h/24 et 7j/7. Agent Toyota. Station de montage Allopneus. com. Service carte grise.



Baracci Automobiles

RN 196 - Baracci
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 76 04 08
Fax : +33 (0) 4 95 76 20 98

Ouvert à l'année
delovo.tino@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Tino Delovo agent Renault. Réparation toutes marques, pneumatiques. Station Total 24h/24, station de lavage, dépannage, remorquage.



Station BP Sansone

Quartier Saint Joseph
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 06 49
Fax : +33 (0) 4 95 28 37 67

Ouvert à l'année
serge.sansone@wanadoo.fr

www.lacorsedesorigines.com

Carburant 24h/24, station de lavage, boutique, gaz, mécanique générale, diagnostic électronique, entretien, climatisation, réparation pare brise. Aire de service camping-car - articles de camping gaz. Agent FIAT. Vendeur ALFA, JEEP. POINT INTERNET.



Valinco Pare Brise

Route de Propriano
20113 Olmeto
Tél : +33 (0) 4 95 76 06 44
Tél2 : +33 (0) 4 95 76 24 70

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Remplacement et réparation tous vitrages. Toutes assurances.



Sarl Gardiol

Rte de Sartène
Lieu dit A Signora - 20100 Sartène
Tél : +33 (0) 4 95 25 19 79
Tél2 : +33 (0) 6 23 04 16 75
Fax : +33 (0) 4 95 25 19 79

Ouvert à l'année
sarl-gardiol@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Dépannage. Remorquage 24h/24. Mécanique générale toutes marques. Vente véhicules neufs et occasions. Gardiennage autos-motos-bateaux. Enlèvement épaves



Alimentation/ Supermarchés



Carrefour Market

Lieu dit Trevole
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 76
Fax : +33 (0) 4 95 76 25 93

Ouvert à l'année
propriano@franchise.
carrefourmarket.fr

www.carrefour.fr

Ouverture sans interruption de 9h à 20h toute l'année. Rayon poisson.
Une équipe à votre service.



Boucherie Geronimi Pierre

Avenue Napoléon III (à côté de la
mairie)
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 11 59
Tél2 : +33 (0) 6 24 24 14 33

Ouvert à l'année

www.lacorsedesorigines.com

Viande Corse, charcuterie de montagne, pâté maison, veau entier cuit au
feu de bois, toutes réceptions. Charte de qualité. Location de broche.



Carrefour Drive

Lieu dit Trevole
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 00 76
Fax : +33 (0) 4 95 76 25 93

Ouvert à l'année

www.carrefour.fr

Ouverture sans interruption de 9h à 20h toute l'année. Une équipe à votre
service.



Boulangerie A Tramuntana

Rue des pêcheurs
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 02 83

Ouvert à l'année
atramuntana.propri@orange.fr

www.lacorsedesorigines.com

Artisan Boulanger Pâtissier depuis 1972. Baptêmes, mariages,
communions, anniversaires.



Weldom

Centre commercial Santa Giulia
20110 Propriano
Tél : +33 (0) 4 95 76 80 02
Fax : +33 (0) 4 95 76 33 15

Ouvert à l'année
propriano@weldom.fr

www.lacorsedesorigines.com

Bricoler, décorer, jardiner. Service livraison. Service découpe du bois.
Service clefs. Ouverture de 8h30 à 12h et de 14h30 à 18h30. L'été de
14h30 à 19h.

Audio guide Sartène 5,00€

Cet audioguide vous fera découvrir en musique tous les secrets de notre ville / *This audio guide will show you all the secrets of our city* / *Questa guida audio vi mostrerà tutti i segreti della nostra città*



Tour de Campomoro



Il n'a fallu qu'une année pour bâtir la tour et son enceinte. Mais Campomoro n'est pas une simple tour de surveillance, comme la plupart de celles qui ceignent les côtes de l'île. Giorgio Centurione, Commissaire extraordinaire en Corse en 1604, considère qu'elle est une des rares places défendables de l'île avec Calvi et Bonifacio.



www.lacorsedesorigines.com

Ouverture de début avril à fin septembre - 3.50€
Tour de Campomoro : +33(0)6 27 61 33 96 - tél 04 95 77 15 40
contact@lacorsedesorigines.com

Adresses utiles – Indirizzi ghjuvativi

Useful addresses / Indirizzi utili / Nützliche Adressen / Direcciones utiles

Numéros d'urgence - Emergency numbers / Numeri di emergenza / Dringende Nummern / Números urgentes

Samu : 15 **Pompiers** : 18 **Gendarmerie** : 17

Société Nationale de Sauvetage en Mer • Plage du Phare
• Tél. 04 95 76 22 31

Hôpital de Sartène • Route de Tizzano • Tél. 04 95 77 95 00

Centre antipoison • Tél. 04 91 75 25 25

Services publics - Public Services / Servizi pubblici / Öffentliche Dienste / Servicios públicos

Communauté de communes du Sartenais Valinco :
avenue Napoléon III – Propriano - Tél. 04 95 20 06 34

Communauté de communes du Taravo :
Centunica – Petreto-Bicchisano Tél. 04 95 24 35 46

Lieux de culte - Church services / Luoghi di culto / Gottesdienste / Lugares de culto

Les églises sont ouvertes pendant les offices.

à Propriano, église de la Miséricorde

à Sartène, église Sainte-Marie

à Olmeto, église Sainte-Marie Assunta

Bibliothèques - Library / Biblioteca / Bibliothek / Bibliotecas

Bibliothèque-Ludothèque • Immeuble « Mare e Piana » • Propriano
• Tél. 04 95 76 23 64

Bibliothèque municipale • San Carlu • Sartène

• Tél. 04 95 73 44 87

Bibliothèque municipale • Mairie • Serra di Ferro

• Tél. 04 95 74 02 12

Points d'Accès Multi Média

Capitainerie du Port de Plaisance de Propriano (pour les plaisanciers)

PAM Taravu • Quartier Gaci – 20140 Petreto Bicchisano
• Tél. 04 95 25 46 49 / 09 63 07 66 62

Services médicaux - Medical services / Assistenza medica / Medizinische Dienste / Servicios medicales

Médecin

Olmeto :

Dr Secondi • 39 Cours Balisoni • Tél. 04 95 74 63 17

Porto Pollo :

Dr Tomasi • Lieu dit Cintrone • Tél. 04 95 74 02 75

Propriano :

Centre De Protection Maternelle Et Infantile (PMI) • 23, rue général de Gaulle • Tél. 04 95 76 09 42 –ouvert du lundi au vendredi
Dr Luciani • 18, rue Jean Pandolfi • Tél. 04 95 76 20 32
Dr Pulicani / Dr Bastian • 15, avenue Napoléon III • Tél. 04 95 76 04 34

Dr Pedinielli (chirurgien/plasticien) • 3, avenue Napoléon III
• Tél. 04 95 21 24 47 – 1 fois par mois - sur RDV - le samedi matin
Dr Quillichini • 7, avenue Napoléon III • Tél. 04 95 76 00 96
Dr Santuc (gynecologie/obstétrique/écho) • Centre médical Santa Giulia • Tél. 04 95 51 23 10

Cabinet d'ophtalmologie du Valinco (Dr Joffre) • 18, rue Jean Pandolfi • Tel. 04 95 10 78 24 / 09 65 39 79 03

Dc Franchini (Ophtalmologue) Centre médical Santa Giulia
• Tél. 04 95 10 36 95 lles jeudis).

Dr M. Malissard (Chirurgien orthopédiste) • Centre médical Santa Giulia • (les mercredis) • Tél. 04 95 51 93 20

Sartène :

Dr Chatelus • 6, rue Croce • Tél. 04 95 77 06 14

Dr Corneille • 2, cours Soeur Amélie • Tél. 04 95 77 04 55

Dr Dulat • 6 rue Croce • Tel. 06 07 38 46 66

Indirizzi ghjuvativi – Adresses utiles

Useful addresses / Indirizzi utili / Nützliche Adressen / Direcciones utiles

Petreto–Bicchisano :

Dr Fosse (médecine générale) • Lot Oberti
• Tél. 04 95 24 32 83

Hôpital de Sartène : 04 95 77 95 00 consultation de spécialistes et permanence de médecins généralistes les week-end en saison. Tableaux des gardes disponible à l'Office de Tourisme.

Dentistes

Propriano :

Dr Echinard • rue Charles Tomasini • Tél. 04 95 76 05 50
Dr Canazzi / Dr Follacci • 15, avenue Napoléon III
• Tél. 04 95 76 14 00
Dr Muscardini • 20, rue Général de Gaulle
• Tél. 04 95 24 58 34
Dr Bertrand Clemenceau • Centre médical Santa Giulia • Tél.
04 95 76 31 75
Dr Alfonsi-Siméoni (Orthodontiste) • 26, rue Jean Pandolfi
• Tél. 04 95 76 07 77

Sartène :

Dr Mangion • 24 cours Soeur Amélie • Tél. 04 95 73 46 23
Dr Pédinielli • 21, place Antoine de Giovanni
• Tél. 04 95 77 01 90

Pharmacies

Olmeto : Mozziconacci / Casanova • cours Balisoni
• Tél. 04 95 74 62 64

Petreto-bicchisano : Tetaert • Lieu dit Centunica
• Tél. 04 95 24 30 44

Porto Pollo : Bartoli-Tomasi • Lieu dit Cintrone
• Tél. 04 95 74 02 73

Propriano :

Royer • 5, avenue Napoléon III
• Tél. 04 95 76 01 39 / 04 95 76 09 65

Pharmacie du Valinco • Quartier Santa Giulia
• Tél. 04 95 76 00 81

Sartène :

Galloni d'Istria • 7, cours Soeur Amélie • Tél. 04 95 77 02 62
Pharmacie du rond-point Audrin / Gelsomino • 1, rue Jean
Nicoli • Tél. 04 95 77 06 10

Imagerie médicale

Propriano :

Dr Gerard • « Centre imagerie médicale l'Oddastru »
• Centre médical Santa Giulia • Tel. 04 20 05 00 03

Ostéopathes

Propriano : Matéos • 4 quartier Santa Giulia - sur RDV
• Tél. 04 95 25 54 17
Rohde / Baud-Lucchinacci • 15, avenue Napoléon III
• Tél. 06 82 70 31 48 / 06 35 52 65 22

Kinésithérapeutes

Propriano : Cabinet kinésithérapeutes KYNOS
Faggiani / Maurizi / Baranovitch / Lopez-Villanueva / Bagnasco
• Quartier Vigna Majo • Tél. 04 95 76 06 50

Sartène :

Guidicelli / Piens / Longuestre • 4, rue Jean Nicoli • Tél. 04 95
77 05 35
Risso • Immeuble Le Kalliste • Tél. 04 95 77 05 84

Laboratoires d'analyses médicales

Propriano :

Laboratoire d'Analyses Médicales • 33, rue de Gaulle
• Tél. 04 95 76 10 66

Ambulanciers

Sartène :

Ambulances Mondoloni • Lieu dit Campana
• Tél. 04 95 77 02 34

Adresses utiles – Indirizzi ghjuvativi

Useful addresses / Indirizzi utili / Nützliche Adressen / Direcciones utiles

Infirmiers

Propriano :

Chayron • 06 81 09 52 13 / Canu • Tel. 06 31 12 42 02
• Rue Camille Pietri, immeuble les Myosotis
Leclerc • 06 06 62 36 50 / Le Roy • 06 09 67 55 38 / Bosc
Pedielli Karine • 06 50 59 60 47 / Tramoni • 06 22 66 36 35
• 43 avenue Napoléon III
Chanas • 06 12 91 00 25 / Rayssiguier • 06 15 43 69 33 •
Centre médical Santa Giulia
Guillemain • 06 26 79 84 85 • 15, avenue Napoléon III

Sartène :

Caillot • 04 95 77 03 50 – 06 09 60 55 16 / Bembinoff
• 06 75 47 74 34 / Begliomini • 06 21 07 69 24 / Ortolio
• 06 27 38 05 85 • 3 rue Gabriel Peri
Beranger • 06 69 43 84 16 / Giovanangelli • 06 69 43 84 16
Sanna • 1 rue Jean Nicoli • Tel. 04 95 73 41 65 / 06 17 98
69 97

Argiusta Morricio :

Benielli / Leccia / Pedielli / Christiani / Etori • Argiusta
• Tél. 04 95 24 38 99

Vétérinaires praticiens

SCP Deleani / Combette / Folacci • Propriano
• Tél. 04 95 76 19 60 Sartène • Tél. 04 95 77 18 12

Psychologue

Ph. Fosse (Psychologue) • Centre médical Santa Giulia
• Tél. 06 24 31 29 67 les samedis.

Soins alternatifs

Propriano :

Laurent Labbe (Reflexologue) • 15 avenue Napoléon III • (le
vendredi après-midi) • Tél. 06 80 91 27 72
Balbi Audition • Centre médical Santa Giulia • (mercredi et
vendredi) • Tél. 04 95 73 50 84

Nadia Morel • (Energétique, relaxation, sophrologie caycé-
dienne) • 15, avenue Napoléon III • Tel. 06 88 53 89 58 •
Tous les vendredis

Nelly Tafani (Praticienne en hypnose, Ericksonienne) • Centre
médical Santa Giulia • Tél. 06 26 20 21 28

Marie Line Cesari Furiosi (Diététicienne nutritionniste)
• Centre médical Santa Giulia • Tél. 06 83 11 51 13

Françoise Duparet (auriculothérapie / acupuncture digitale)
• Lotissement Mancinu n° 14 • Tel. 06 22 93 43 12

Annie Rochas (Shiatsu) • Bains de Caldane • sur rendez-vous
uniquement • Tel. 06 09 77 00 94

Sartène :

Véronique Bernabo (Echo énergétique • Praticienne de la
RESC) • 9, rue Jean Nicoli • Tel. 06 81 32 57 05

Nina Gueit (naturopathe) • 4, rue Jean Nicoli • Sur ren-
dez-vous uniquement • Tel. 06 26 31 21 93

Équipements sportifs

 – Sports equipment / Attrezzature
sportive / Sportanlagen / Equipos deportivos

à Propriano :

Parc des Sports Guy Drut – Route de Sartène – Piscine cou-
verte (25 m) , 2 stades de football (gazon et synthétique),
Athlétisme (piste en tartan), musculation, fitness, tennis (3
courts éclairés)

à Sartène :

Stade de football et tennis – Route de Foce – Cité administra-
tive – Salle de fitness – centre culturel Joseph Nicolai (centre
d'art polyphonique)

à Olmeto :

 Stade de football de Campitello – Route de Porto
Pollo

De nombreuses associations dispensent des cours durant
l'année scolaire. Une liste de ces associations sportives et
culturelles est disponible dans les bureaux de l'Office de
Tourisme intercommunal.

HORAIRES DES BUREAUX DE L'OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL
DU SARTENAIS VALINCO TARAVO

D'Octobre à Avril :

A Propriano : du lundi au vendredi de 09h à 12h et de 14h à 18h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì)
A Sartène : du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì)
Fermé le samedi, dimanche et jours fériés (Closed on saturday, sunday and bank holidays/ chiuso il sabato, la domenica e giorno festivi)

En Mai :

A Propriano : du lundi au vendredi de 09h à 12h et de 14h à 18h. (from monday to friday/dal lunedì al venerdì).
Le samedi de 09h à 13h (saturday/il sabato)
A Sartène : du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì).
Le samedi de 10h à 13h (saturday/il sabato) Fermé le dimanche (Closed on sunday/ chiuso la domenica)

Juin et Septembre :

A Propriano : du lundi au vendredi de 09h à 19h. (from monday to friday/dal lunedì al venerdì). Le samedi de 09h à 19h (saturday/il sabato)
A Sartène : du lundi au vendredi de 09h à 18h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì). Le samedi de 10h à 17h (saturday/il sabato)
A Olmeto : du lundi au vendredi de 10h à 17h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì). Fermé le dimanche (Closed on sunday/ chiuso la domenica)

Juillet / Août :

A Propriano : du lundi au vendredi de 09h à 19h. (from monday to friday/dal lunedì al venerdì). Le samedi de 09h à 19h (saturday/il sabato). Le dimanche de 09h à 13h (sundays/la domenica)
A Sartène : du lundi au vendredi de 09h à 18h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì). Le samedi de 10h à 17h (saturday/il sabato). Fermé le dimanche (Closed on sunday/ chiuso la domenica)
A Olmeto : du lundi au vendredi de 10h à 17h (from monday to friday/dal lunedì al venerdì). Fermé le dimanche (Closed on sunday/ chiuso la domenica).

PÔLE TOURISTIQUE SARTENAIS VALINCO TARAVO

L'Office de Tourisme Intercommunal est à votre disposition pour tout renseignement complémentaire. N'hésitez pas à nous contacter, nous serons ravis de partager avec vous notre connaissance du territoire et de vous aider à faire de votre séjour dans le Sartenais Valinco Taravo un moment inoubliable.

OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL DU SARTENAIS VALINCO***

Ouvert toute l'année • e-mail : contact@lacorsedesorigines.com

20110 Propriano (Siège social)

Accueil du public, courrier, mail, contact presse, relations avec les partenaires.

Port de Plaisance • Tél. +33 (0) 4 95 76 01 49 • Fax. +33 (0) 4 95 76 00 65

20100 Sartène

Accueil du public, service groupes, service taxe de séjour

14, cours soeur Amélie • Tél. +33 (0) 4 95 77 15 40 • Fax. + 33 (0) 4 95 73 28 03

20113 Olmeto

Accueil du public - Montée de l'Église • Tél. +33 (0) 4 95 74 65 87



www.lacorsedesorigines.com

Toutes nos brochures sont téléchargeables sur le site et disponibles à la demande auprès de nos bureaux.

Crédits photos : J.J. Cangioni, OTI Sartenais Valinco Taravo, N. Arfi, W. Moureau, E. Volto, Association La Fresc



Conception Réalisation Les Editions Corses :
04 95 36 30 01 - www.leseditionscorscs.com



“Sous les étoiles, un lieu inspiré.”

hôtel de charme & table de rêve

Avenue Napoléon, Propriano - Tél. 04 95 76 06 37 - www.le-lido.com

Le Lido

Romuald Royer, à Propriano

mani

pains, douceurs & gourmandises

là, vous pouvez acheter du pain frais et croustillant, boire un café ou prendre un petit-déjeuner généreux, manger, emporter un gâteau ou un sandwich.

C'est un petit bonheur pour les gourmands de toutes sortes.

Ouvert tous les jours de 7 heures à 20 heures



www.madeinmouse.com

2 avenue Napoléon III, Port de plaisance, **à Propriano**

Tél. 04 95 73 54 27, www.mani.fr

(sur le port de Propriano, contre la Mairie, avec entrée côté parking du port)

A CASA DI ROCCAPINA

TAFFONI È ORII

Le monde mystérieux des rochers de Roccapina

*Ancienne maison cantonnière du col de Roccapina,
RN 196, entre Sartène et Bonifacio (Corse-du-Sud)
Exposition - spectacle avec audioguide,
sentiers de découverte.*

*Renseignements : 04 95 71 56 30
Entrée : plein tarif : 2 € / tarif réduit : 1 €
Musée départemental de préhistoire Corse
et d'archéologie de Sartène
Rue Jacques Nicolai - 20100 Sartène
Tél. : 04 95 77 01 09*



www.cg-corsedusud.fr

CONSEIL GENERAL
CORSE DU SUD

Conservatoire
du littoral